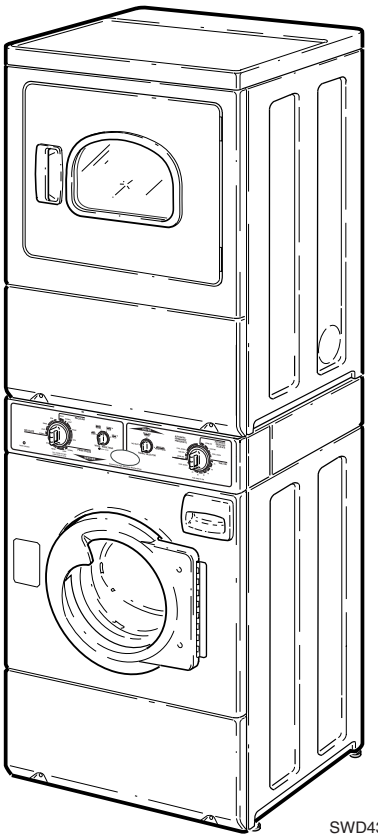
Stacked Washers and Dryers

Electric and Gas Dryers

Installation

REMARQUE : Le guide est rédigé en anglais et en français. La version francaise figure à la suite de la version anglaise.



SWD439C

Keep These Instructions for Future Reference.
(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Part No. 800941R1
August 2005

WARNING

FOR YOUR SAFETY, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

W033

- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - **Do not try to light any appliance.**
  - **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
  - **Clear the room, building or area of all occupants.**
  - **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
  - **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**
- **Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.**

W052

IMPORTANT: Purchaser must consult the local gas supplier for suggested instructions to be followed if the unit user smells gas. The gas utility instructions plus the SAFETY and WARNING note directly above must be posted in a prominent location near the unit for customer use.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W053

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Table of Contents

Model Identification 5
Replacement Parts 7
Installation 9
Dimensions and Specifications 9
Before You Start 10
- Tools 10
- Water 10
- Gas 10
- Location 10
- Exhaust 10
- Electrical 10

Installing the Unit 11
- Step 1: Position Unit Near Installation Area 11
- Step 2: Connect Water Inlet Hoses 11
- Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle 12
- Step 4: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe 14
- Step 5: Connect Dryer Exhaust System 15
- Step 6: Position and Level the Unit 16
- Step 7: (Washer Only) Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace 17
- Step 8: Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum 17
- Step 9: Plug In the Unit 18
- Step 10: Check Installation 18
- Moving Unit to a New Location 18

Heat Source Check 19
- Electric Dryers 19
- Gas Dryers 19

Electrical Requirements 20
- Stacked Washers and Electric Dryers 20
- Stacked Washers and Gas Dryers 21

Gas Requirements 23
Water Supply Requirements 25
- Water Temperature 25
- Water Pressure 26
- Risers 26

Location Requirements 27
Dryer Exhaust Requirements 28
- Exhaust System Materials 28
- Make-Up Air Requirements 29
- Exhaust Direction 29
- Exhaust System 30
- Exhaust System Maintenance 31
- Dryer Airflow 31

Information for Handy Reference 32

© Copyright 2005, Alliance Laundry Systems LLC

All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Model Identification

LTZ87A*H2802

LTZ89A*H0902

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Replacement Parts

If replacement parts are required, contact the source from where you purchased your unit or contact:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Phone: (920) 748-3950

for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

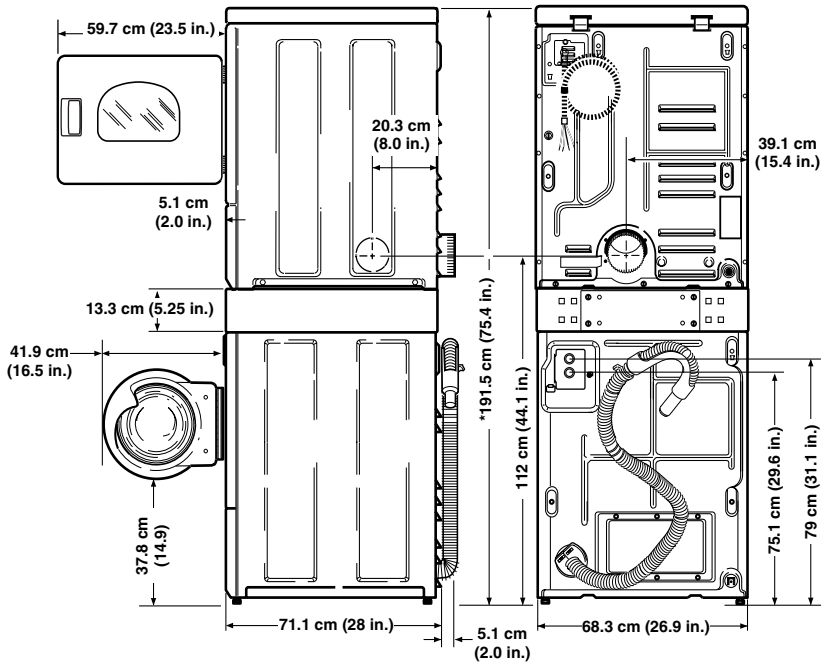
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation

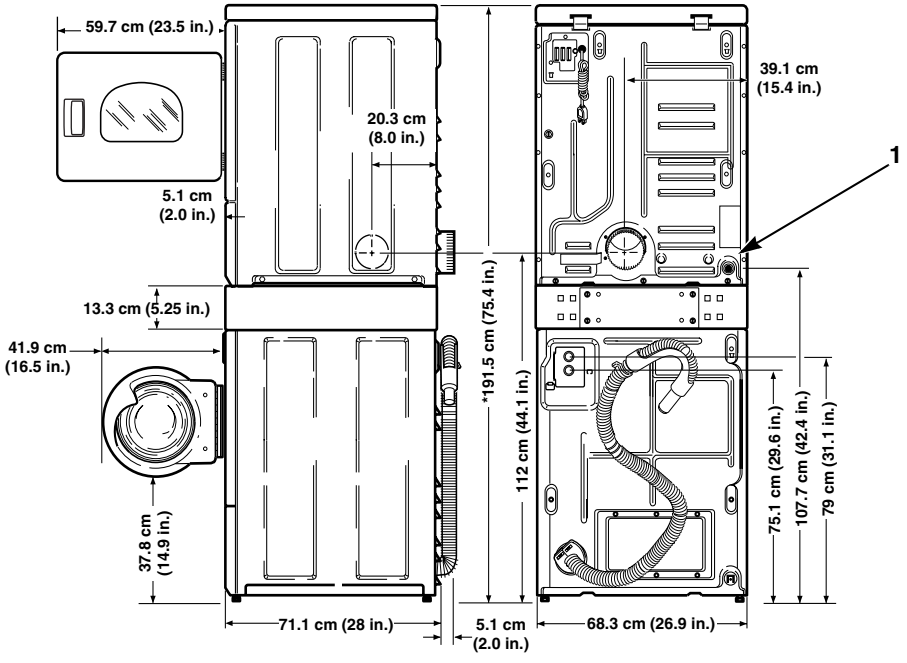
Dimensions and Specifications



ELECTRIC MODELS

SWD455N

***With leveling legs turned into base.**



GAS MODELS

SWD456N

***With leveling legs turned into base.**

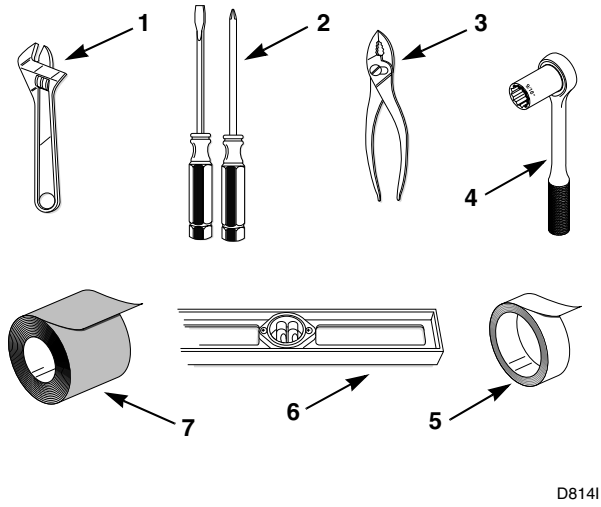
1 3/8 in. N.P.T. Gas Connection

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Before You Start

Tools

For most installations, the basic tools you will need are:



1	Wrench
2	Screwdrivers
3	Pliers
4	Socket Wrench
5	Teflon Tape
6	Level
7	Duct Tape

Figure 1

Water

Washer needs two standard 19.1 mm (3/4 in.) water supply faucets with a pressure between 138 and 827 kPa (20 to 120 pounds per square inch). For more detailed information, refer to section on ***Water Supply Requirements***.

Gas

Dryer is equipped for Natural Gas with a 3/8 in. N.P.T. gas supply connection. For more detailed information, refer to section on ***Gas Requirements***.

Location

Place the unit on a solid floor with an adequate air supply. For more detailed information, refer to section on ***Location Requirements***.

Exhaust

Use rigid metal duct and exhaust the dryer to the outside by the shortest route possible.

NOTE: For more detailed information, refer to section on *Dryer Exhaust Requirements*.

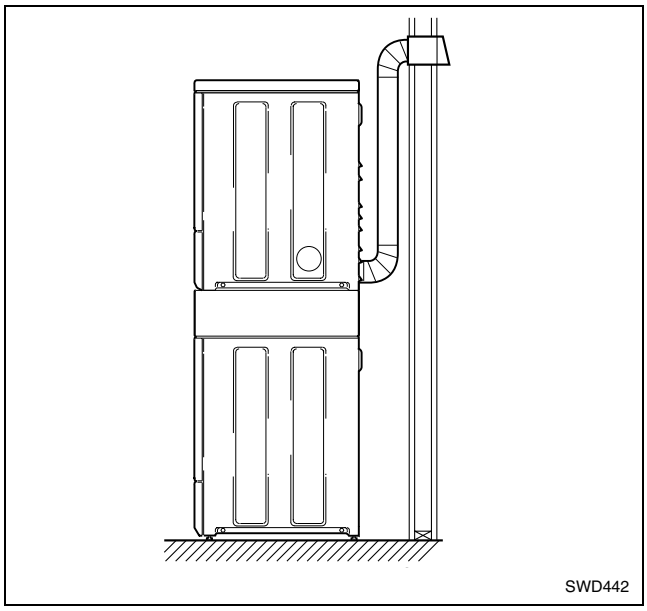


Figure 2

Electrical

NOTE: Single electrical connection serves both washer and dryer.

- **ELECTRIC UNIT**
  Dryer needs a 3 wire and ground, 120/240 or 120/208 Volt, 40 Amperes, 60 Hertz, AC single phase electrical supply. For more detailed information, refer to section on ***Electrical Requirements***.
- **GAS UNIT**
  Dryer needs a 120 Volt, 20 Amperes, 60 Hertz, polarized 3-slot effectively grounded receptacle. For more detailed information, refer to section on ***Electrical Requirements***.

NOTE: 208 Volt heating element is available (as optional equipment at extra cost).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installing the Unit

Step 1: Position Unit Near Installation Area

Move unit so that it is within 4 ft. of the desired area of installation.

CAUTION

Washer and dryer are not designed to be operated as separated, side-by-side units.

W187

SWD443N

Figure 3

Step 2: Connect Water Inlet Hoses

NOTE: Refer to section on *Water Supply Requirements* before connecting water inlet hoses.

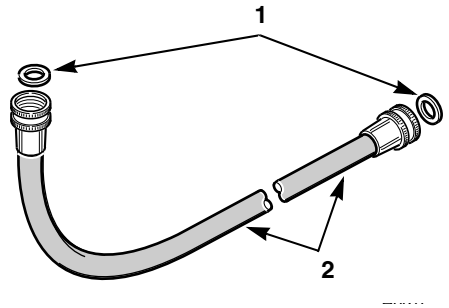
Remove the four plain rubber washers from accessories bag, and install them according to *Figure 4*.

Turn on the water supply faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign materials that could clog the screens in the water mixing valve.

NOTE: When installing in newly constructed or renovated building, it is very important to flush the lines since build-up may have occurred during construction.

IMPORTANT: Thread hose couplings onto valve connections finger-tight, then approximately 1/4 turn with pliers. DO NOT cross thread or overtighten couplings.

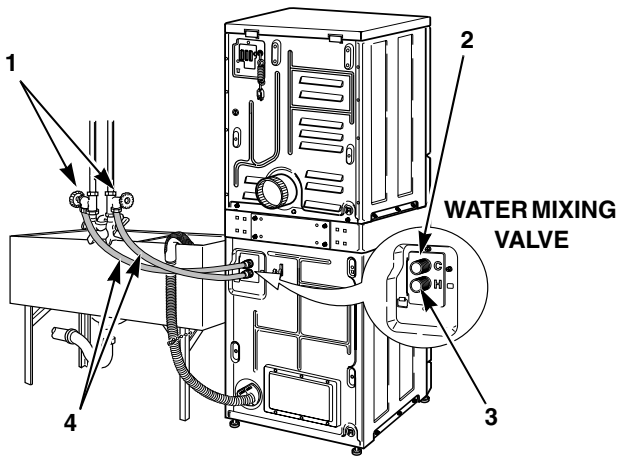
Turn water on and check for leaks. If leaks are found, retighten the hose couplings. Continue tightening and rechecking until no leaks are found.



H091I

1	Rubber Washer (Plain)
2	Inlet Hose

Figure 4



SWD444N

1	Water Supply Faucets
2	Cold Water Connection
3	Hot Water Connection
4	Water Inlet Hoses

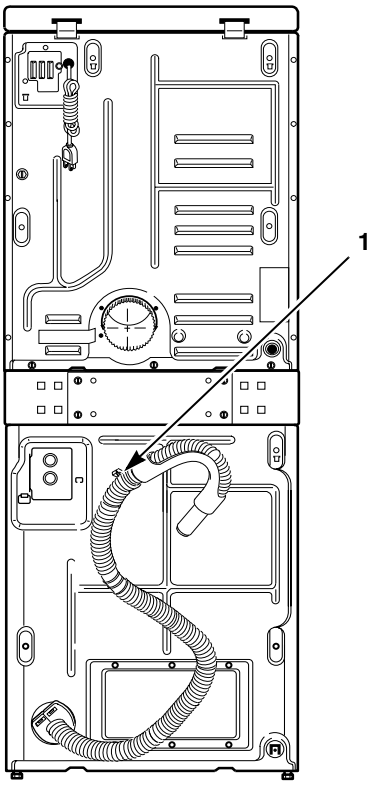
Figure 5

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp or by removing the shipping tape.

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.2 cm (1-1/4 in.) outside diameter drain hose.



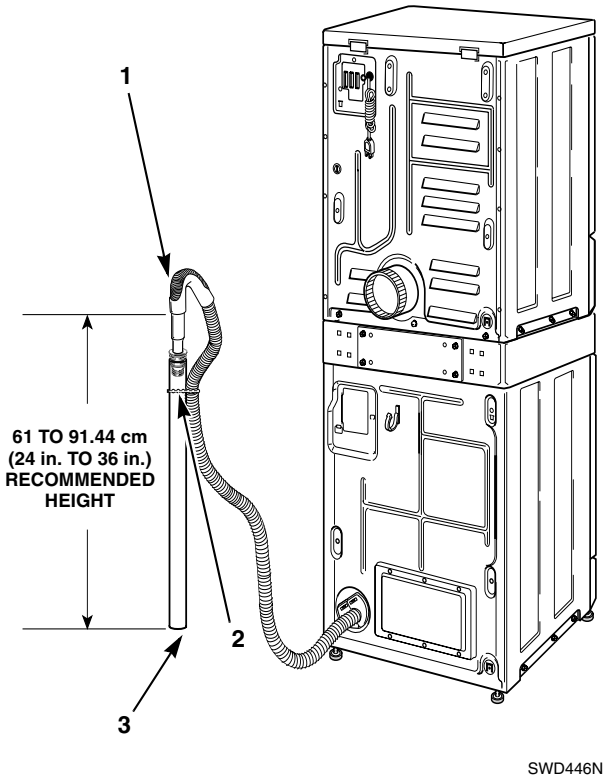
1 Retainer Clamp

Figure 6

Standpipe Installation

Place the drain hose into the standpipe.

Remove the beaded tie-down strap from accessories bag and place around standpipe and drain hose and tighten strap to hold hose to standpipe. This will prevent the drain hose from dislodging from drain receptacle during use.



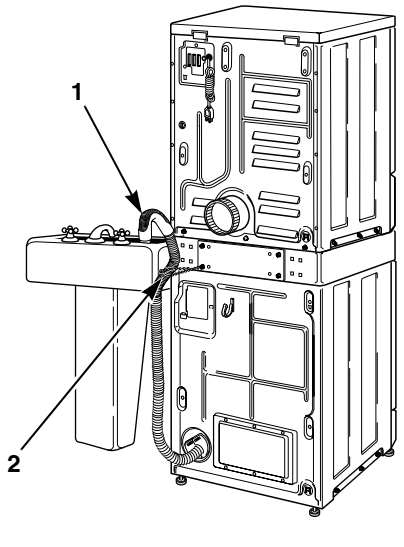
1 Drain Hose
2 Beaded Tie-Down Strap
3 Standpipe – 5.08 cm (2 in.) or 4 cm (1-1/2 in.)

Figure 7

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Sink Installation

For this type of installation, use the beaded tie-down strap (supplied in accessories bag), or use a large wire tie (available from your local hardware store) and secure the drain hose to the cabinet top hinge (refer to illustration). This will prevent the drain hose from dislodging during use.



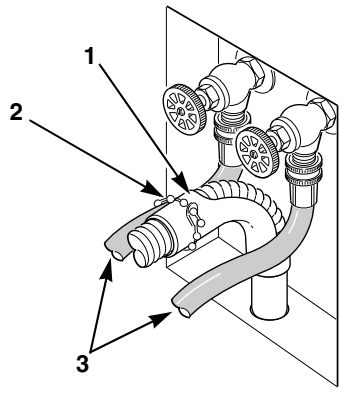
1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Wire tie or tape if necessary)

Figure 8

In-the-Wall Installation

For installations of this type, the drain hose MUST be secured to one of the inlet hoses using the beaded tie-down strap from accessories bag.

NOTE: End of drain hose must not be below 60.96 cm (24 in.).

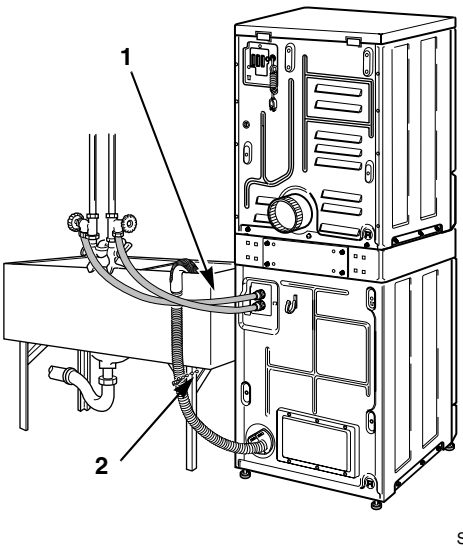


1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Tape if necessary)
3 Inlet Hoses

Figure 9

Laundry Tub Installation

For this type of installation, the drain hose MUST be secured to the stationary tub to prevent hose from dislodging during use. Use the beaded tie-down strap (supplied in accessories bag) to secure hose.



1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Tape if necessary)

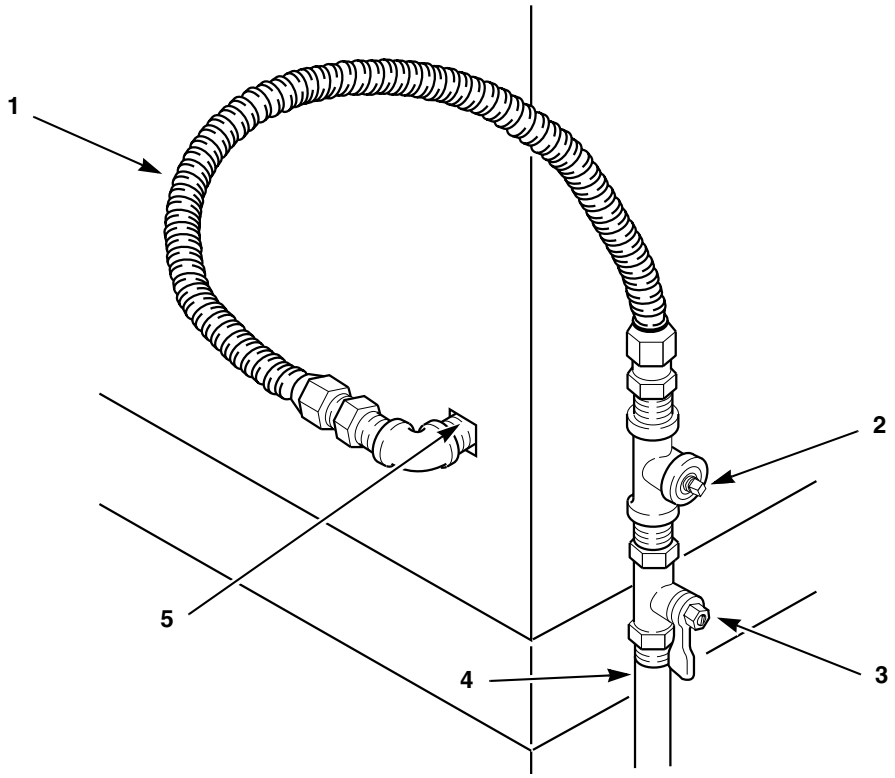
Figure 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 4: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe

For further assistance, refer to section on ***Gas Requirements***.

1. Make certain dryer is equipped for use with the type of gas in laundry room. Dryer is equipped at the factory for **Natural Gas** with a 3/8 in. N.P.T. gas connection.
2. Remove the shipping cap from the gas connection at the rear of the dryer. Make sure you do not damage the pipe threads when removing the cap.
3. Connect to gas supply pipe using a new flexible **stainless steel** connector.
4. Tighten all connections securely. Turn on gas and check all pipe connections (internal and external) for gas leaks with a non-corrosive leak detection fluid.
5. For L.P. (Liquefied Petroleum) gas connection, refer to section on ***Gas Requirements***.



1	New Stainless Steel Flexible Connector – Use only if allowed by local codes (Use Design A.G.A. Certified Connector)
2	1/8 in. N.P.T. Pipe Plug (For checking inlet gas pressure)
3	Equipment Shut-Off Valve – Installed within 1.8 m (6') of dryer
4	Black Iron Pipe Shorter than 6.1 m (20') – Use 3/8 in. pipe Longer than 6.1 m (20') – Use 1/2 in. pipe
5	3/8 in. N.P.T. Gas Connection

Figure 11

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 5: Connect Dryer Exhaust System

For further assistance, refer to sections on ***Location Requirements*** and ***Dryer Exhaust Requirements***.

WARNING

A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.

W116

- DO NOT use plastic or thin foil ducting.
- Locate unit so exhaust duct is as short as possible.
- Be certain old ducts are cleaned before installing your new dryer.
- Use 10.2 cm (4 in.) diameter rigid or flexible metal duct.
- The male end of each section of duct must point away from the dryer.
- Use as few elbows as possible.
- Use duct tape on all duct joints.
- Ductwork that runs through unheated areas must be insulated to help reduce condensation and lint build-up on pipe walls.
- **Failure to exhaust dryer properly will void warranty**.

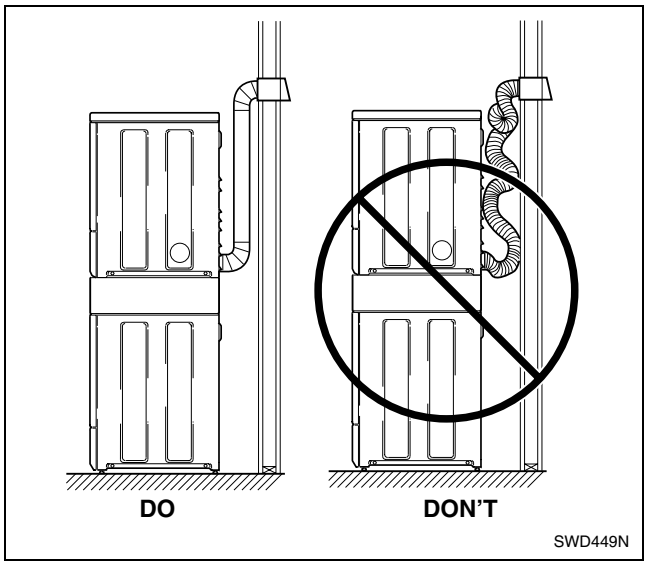


Figure 12

NOTE: Venting materials are not supplied with the unit (obtain locally).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 6: Position and Level the Unit

WARNING

Units elevated above floor level must be anchored to that elevated surface, base or platform. The material used to elevate the unit should also be anchored to the floor to ensure that the unit will not walk or that the unit can not be physically pulled, tipped or slid from its installed position. Failure to do so may result in conditions which can produce serious injury, death and/or property damage.

W307

Place unit in position on a clean, firm and reasonably level floor. Installing the unit on any type of carpeting is not recommended.

Loosen 7/8 in. locknut and adjust the front and rear leveling legs until the unit is level from side to side and front to back (using a level). Unit should not rock.

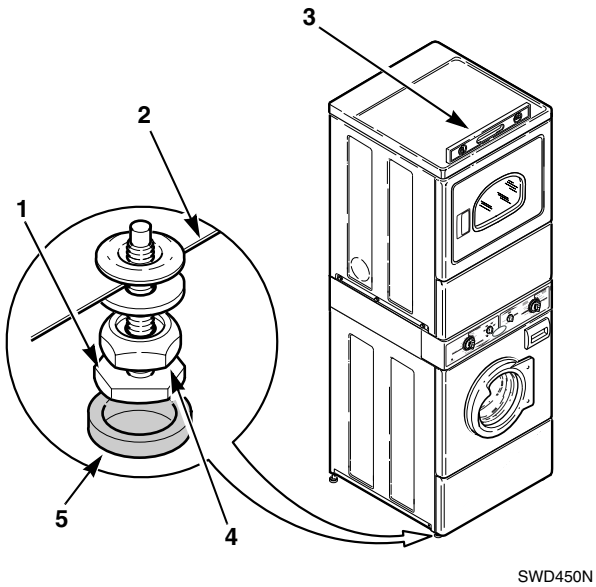
NOTE: Level must rest on raised portion of top panel. Refer to *Figure 13*.

NOTE: DO NOT slide unit more than four feet across floor if the leveling legs have been extended, as legs and base could become damaged.

NOTE: Use of the dispenser drawer or washer or dryer doors as handles in the transportation of the unit may cause damage to the dispenser or doors.

Remove rubber cups from accessories bag and place on all four leveling legs.

NOTE: For further assistance, refer to section on *Location Requirements*.



1	Leveling Leg
2	Unit Base
3	Level
4	Locknut
5	Rubber Cup

Figure 13

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 7: (Washer Only) Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace

Remove front access panel by removing the two screws.

Remove bolts and lockwashers from shipping brace with 9/16 in. wrench and remove brace. Remove shock sleeves by pulling on the yellow rope.

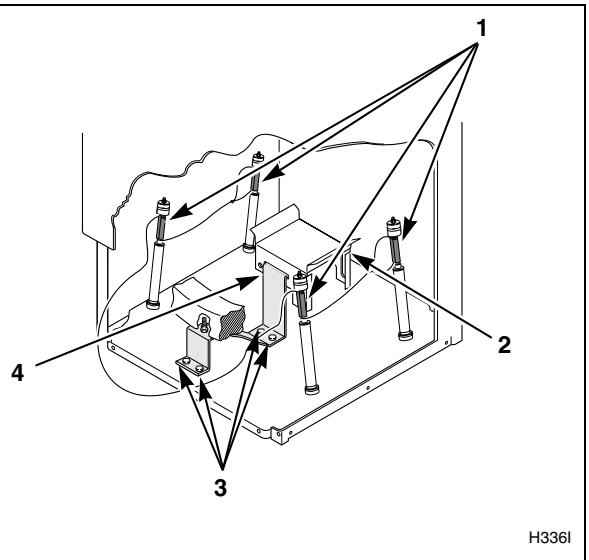
Remove label from front side of front access panel and place on backside of front access panel.

NOTE: The shipping brace, bolts, lockwashers and shock sleeves should be saved and MUST be reinstalled whenever the unit is moved more than four feet. Do not lift or transport unit from front or without shipping materials installed.

Store the shipping materials in the bag provided in the accessories bag. Save materials for use whenever the unit is moved.

NOTE: The shipping materials MUST be reinstalled whenever the unit is moved. Refer to *Moving Unit to a New Location* section for proper instructions on reinstalling the shipping materials.

Reinstall front access panel.



1	Shock Sleeves
2	Motor Mount
3	Bolts and Lockwashers
4	Hooked End of Shipping Brace

Figure 14

Step 8: Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum

Before using the washer and dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside the drums.

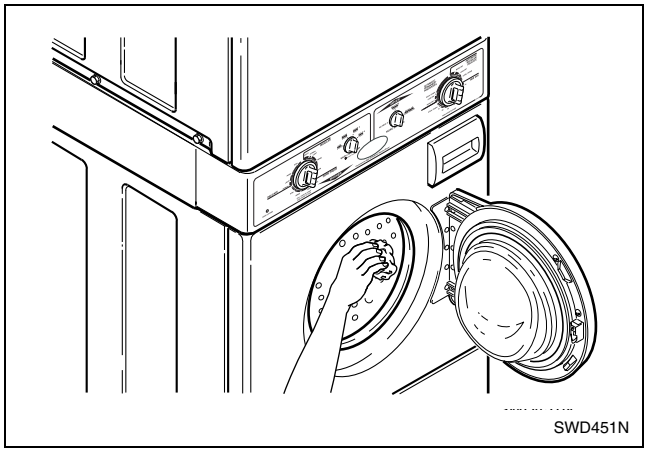


Figure 15

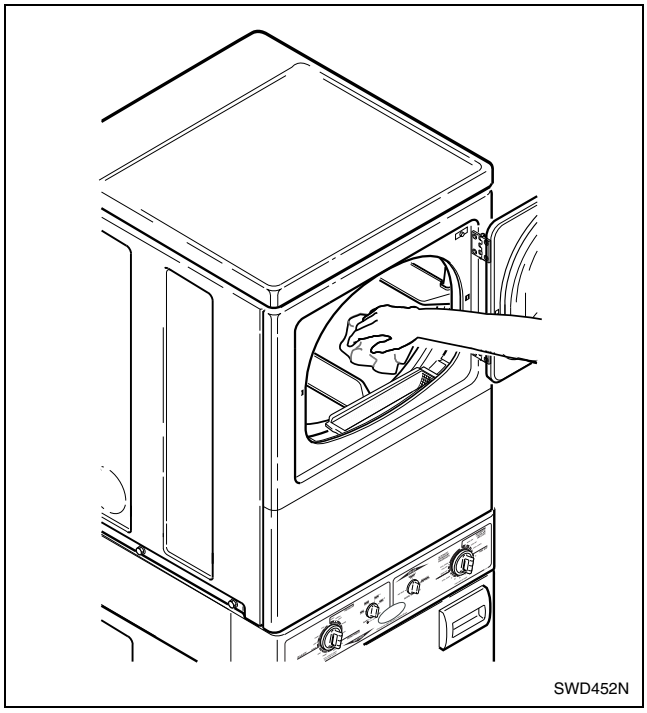
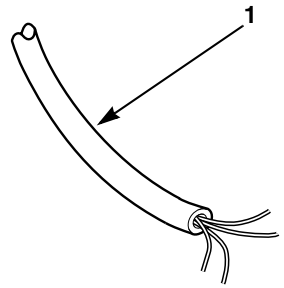


Figure 16

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 9: Plug In the Unit

Refer to sections on ***Electrical Requirements*** and connect the unit to an electrical power source.

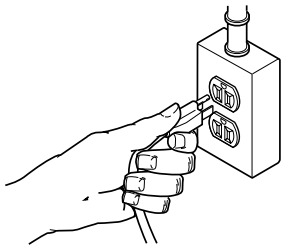


ELECTRIC UNIT
Connect to 40 Amp circuit.

D373I

1 Power Cord (Four-Wire)

Figure 17



GAS UNIT
Plug cord into separately fused 20 Amp circuit.

D254I

Figure 18

Step 10: Check Installation

Refer to ***Installer Checklist*** on the back cover and make sure that unit is installed correctly.

Moving Unit to a New Location

To prevent damage while moving the washer, the shipping materials MUST BE reinstalled.

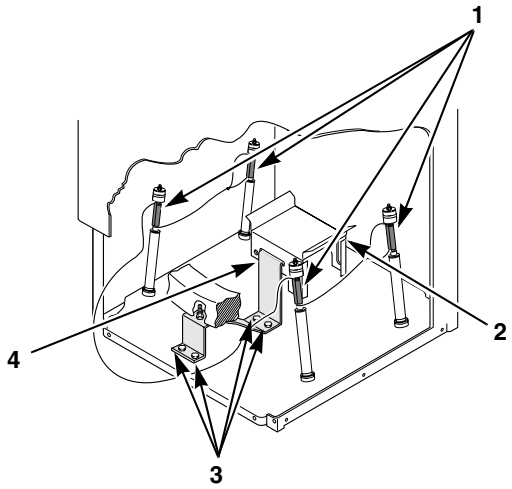
Reinstallation of Shipping Materials

Remove front access panel by removing two screws.

Place the shock sleeves on all four shock absorbers. Refer to *Figure 19*.

Insert hooked end of shipping brace into the open slot of the motor mount. Attach with bolts and lockwashers. Refer to *Figure 19*.

Reinstall front access panel.



H336I

1 Shock Sleeves
2 Motor Mount
3 Bolts and Lockwashers
4 Hooked End of Shipping Brace

Figure 19

Refer to step 7 for proper procedures whenever the washer is moved.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Heat Source Check

Electric Dryers

Close the loading door and start the dryer in a heat setting (refer to the Operating Instructions supplied with the dryer). After the dryer has operated for three minutes, the exhaust air or exhaust pipe should be warm.

Gas Dryers

To view the burner flame, remove the lower front panel of the dryer.

Close the loading door, start the dryer in a heat setting (refer to the Operating Instructions supplied with the dryer); the dryer will start, the igniter will glow red and the main burner will ignite.

IMPORTANT: If all air is not purged out of gas line, gas igniter may go off before gas is ignited. If this happens, after approximately two minutes igniter will again attempt gas ignition.

After the dryer has operated for approximately five minutes, observe burner flame through lower front panel. Adjust the air shutter to obtain a soft, uniform blue flame. (A lazy, yellow-tipped flame indicates lack of air. A harsh, roaring, very blue flame indicates too much air.) Adjust the air shutter as follows:

a. Loosen the air shutter lockscrew.

b. Turn the air shutter to the left to get a luminous yellow-tipped flame, then turn it back slowly to the right to obtain a steady, soft blue flame.

c. After the air shutter is adjusted for proper flame, tighten the air shutter lockscrew securely.

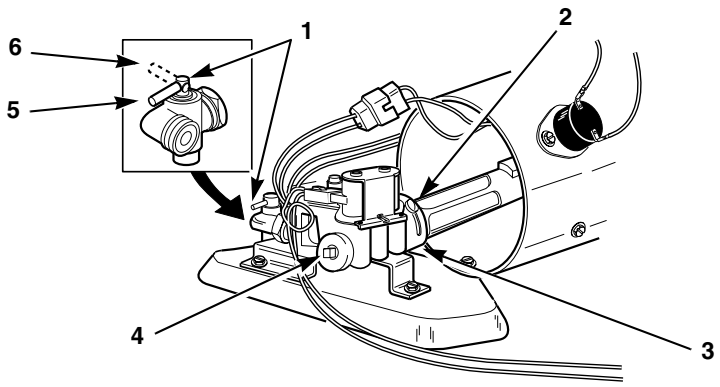
d. Reinstall the lower front panel.

WARNING

For personal safety, lower front panel of dryer must be in place during normal operation.

W288

After the dryer has operated for approximately three minutes, exhaust air or exhaust pipe should be warm.



D700I

1	Shut-Off Valve Handle	**5**	Open Position
2	Air Shutter Lockscrew	**6**	Closed Position
3	Air Shutter		
4	3.1 mm (1/8 in.) Pipe Plug (For checking manifold pressure)		

Figure 20

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Electrical Requirements

Stacked Washers and Electric Dryers

(120/240 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground Installation)

(120/208 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground Installation)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the unit.

W330

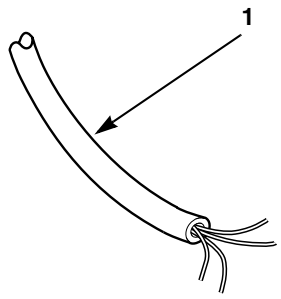
Grounding and Wiring Instructions

NOTE: Single electrical connection serves both washer and dryer.

The electric service must be a separate branch, polarized, three-wire and ground, 120/240 Volt, or 120/208 Volt, 60 Hertz, AC single phase circuit fused with 40 Ampere fuses.

The cord (supplied with dryer) and plug assembly (obtain locally) should be plugged into an approved receptacle that is mounted on the wall adjacent to the unit. This receptacle should be accessible to the user or service person when the unit is in position, to permit disconnecting when necessary.

If the branch circuit to the dryer unit is 4.57 m (15 ft.) or less in length, use U.L. (Underwriters Laboratories) listed No. 10 A.W.G. wire (copper wire only) or as required by local codes. If over 4.57 m (15 ft.), use U.L. (Underwriters Laboratories) listed No. 8 A.W.G. wire (copper wire only), or as required by local codes.



D373I

1 Power Cord (Four-Wire)

Figure 21

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Stacked Washers and Gas Dryers

(120 Volt, 60 Hertz, with 3-Prong Grounding Plug)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the dryer.

W035

NOTE: Single electrical connection serves both washer and dryer.

- The electric service must be a separate branch, polarized, three-wire, effectively grounded, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current) circuit protected by a **20 Ampere fuse**, equivalent fusetron or circuit breaker.
- The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 120 Volts AC (alternating current) 20 Amps. Refer to *Figure 23* to determine correct polarity of the wall receptacle.

WARNING

This unit is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

W213

NOTE: A qualified electrician should check the polarity of the wall receptacles. If a voltage reading is measured other than that illustrated, the qualified electrician should correct the problem.

- DO NOT OPERATE OTHER APPLIANCES ON THE SAME CIRCUIT WHEN THIS APPLIANCE IS OPERATING. DO NOT OVERLOAD CIRCUITS!

WARNING

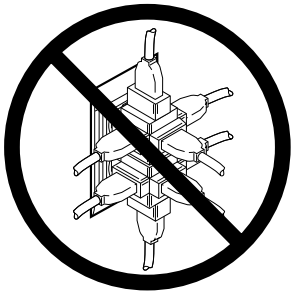
To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the unit to the electrical power source.

W212

DO NOT OVERLOAD CIRCUITS

DO NOT USE AN ADAPTER

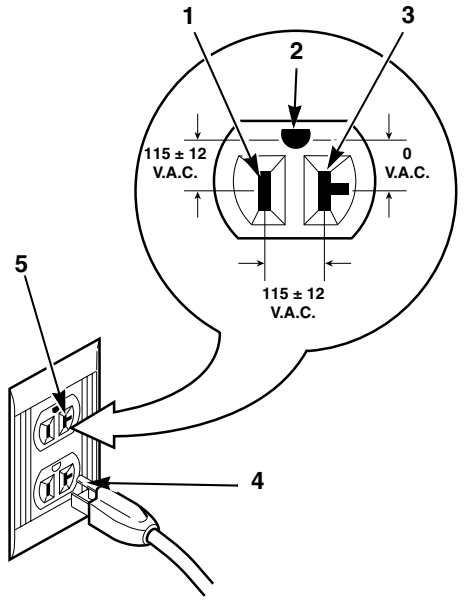
DO NOT USE AN EXTENSION CORD



D009I

Figure 22

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



STANDARD 120 VOLT, 60 HERTZ, 3-WIRE EFFECTIVELY GROUNDED CIRCUIT

D438I

1	L1
2	Ground
3	Neutral
4	Round Grounding Prong
5	Neutral Side

Figure 23

Grounding Instructions

- The unit must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The unit is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a three prong grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the unit is properly grounded.

W214

- **DO NOT** modify the plug provided with the dryer unit – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- If the laundry room's electrical supply does not meet the above specifications and/or if you are not sure the laundry room has an effective ground, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Gas Requirements

(Gas Dryers)

NOTE: The gas service to a gas dryer must conform with the local codes and ordinances or, in the absence of local codes and ordinances, with the latest edition of the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 or the CAN/CGA-B149, National Gas Installation Code.

Natural Gas, 37.3 MJ/m^3 (1,000 Btu/ft^3), service must be supplied at 6.5 ± 1.5 inch water column pressure.

For proper operation at altitudes above 610 m (2,000 ft.) the natural gas valve spud orifice size must be reduced to ensure complete combustion. Refer to *Table 1*.

L.P. (Liquefied Petroleum) Gas, 93.1 MJ/m^3 (2,500 Btu/ft^3), service must be supplied at 10 ± 1.5 inch water column pressure.

NOTE: DO NOT connect the dryer to L.P. Gas Service without converting the gas valve. A 458P3 L.P. Gas Conversion Kit must be installed by the Manufacturer's Authorized Dealers, Distributors, or local service personnel.

NOTE: The dryer and its individual shut-off valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 3.45 kPa (1/2 psi).

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 3.45 kPa (1/2 psi).

NOTE: When connecting to a gas line, an equipment shutoff valve must be installed within 1.8 m (6 ft.) of the dryer. A 1/8 in. N.P.T. pipe plug must be installed as shown. Refer to *Figure 24*.

WARNING

To reduce the risk of gas leaks, fire or explosion:

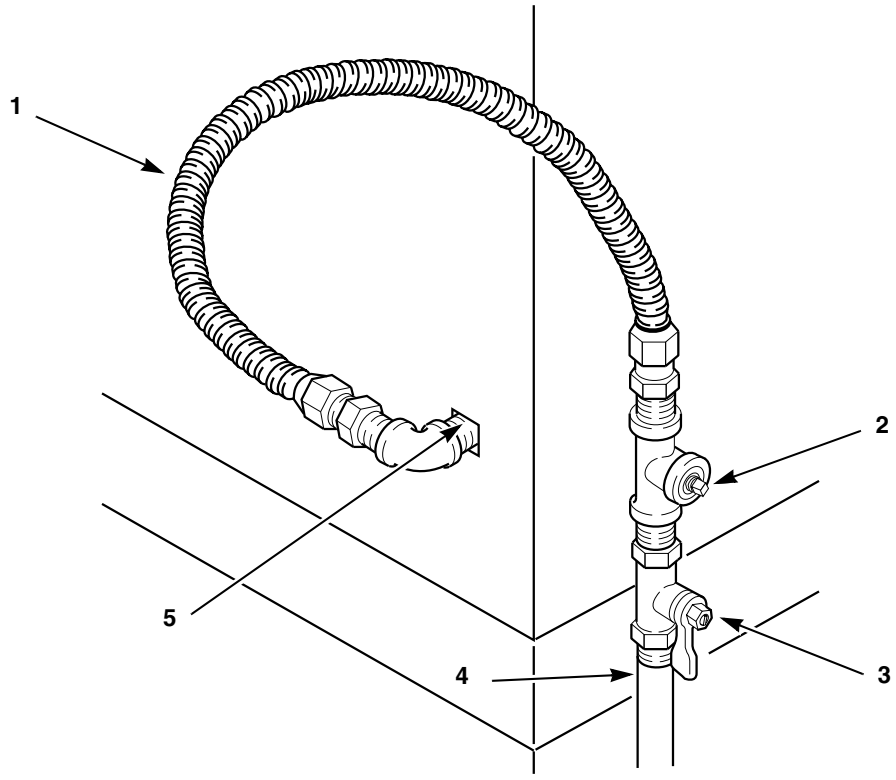
- **The dryer must be connected to the type of gas as shown on nameplate located in the door recess.**
- **Use a new flexible stainless steel connector.**
- **Use pipe joint compound insoluble in L.P. (Liquefied Petroleum) Gas, or Teflon tape, on all pipe threads.**
- **Purge air and sediment from gas supply line before connecting it to the dryer. Before tightening the connection, purge remaining air from gas line to dryer until odor of gas is detected. This step is required to prevent gas valve contamination.**
- **Do not use an open flame to check for gas leaks. Use a non-corrosive leak detection fluid.**
- **Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.**

W316

Natural Gas Altitude Adjustments					
Altitude		Orifice Size			Part Number
m	feet	#	mm	inches	
610	2,000	41	2.44	0.0960	503776
915	3,000	42	2.37	0.0935	503777
1,680	5,500	43	2.26	0.0890	503778
2,135	7,000	44	2.18	0.0860	58719
2,745	9,000	45	2.08	0.0820	503779
3,200	10,500	46	2.06	0.0810	503780

Table 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1	New Stainless Steel Flexible Connector – Use only if allowed by local codes (Use Design A.G.A. Certified Connector)	**4**	Black Iron Pipe Shorter than 6.1 m (20') – Use 3/8 in. pipe Longer than 6.1 m (20') – Use 1/2 in. pipe
2	1/8 in. N.P.T. Pipe Plug (For checking inlet gas pressure)	**5**	3/8 in. N.P.T. Gas Connection
3	Equipment Shut-Off Valve – Installed within 1.8 m (6') of dryer		

Figure 24

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Water Supply Requirements

WARNING

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.

W029

NOTE: Water supply faucets must fit standard 19.1 mm (3/4 in.) female garden hose couplings. DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.

NOTE: Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Water Temperature

Cold:

Recommended cold water temperature is 16° to 27° Celsius (60° to 80° Fahrenheit).

Hot:

Recommended hot water temperature is 49° to 60° Celsius (120° to 140° Fahrenheit).

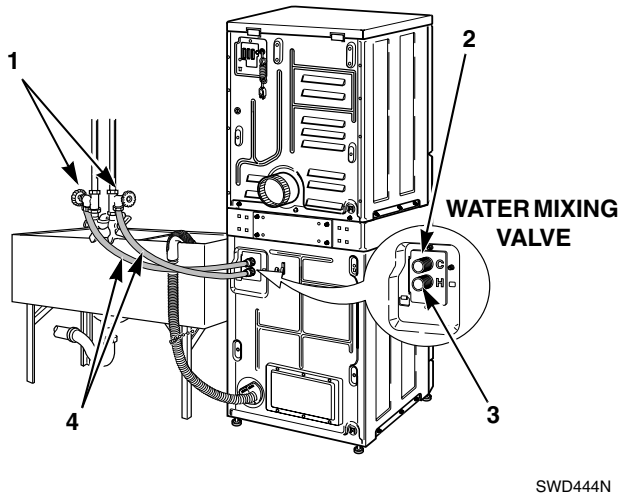
Warm:

Mixture of hot and cold water. (Warm water temperature is dependent upon the water temperature and the pressure of both the hot and cold water supply lines.)

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after check-out and demonstration. Owner should turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer inlet hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

No. 20617 Inlet Hose (2.44 m) (8 ft.)
No. 20618 Inlet Hose (3.05 m) (10 ft.)



1	Water Supply Faucets
2	Cold Water Connection
3	Hot Water Connection
4	Water Inlet Hoses

Figure 25

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

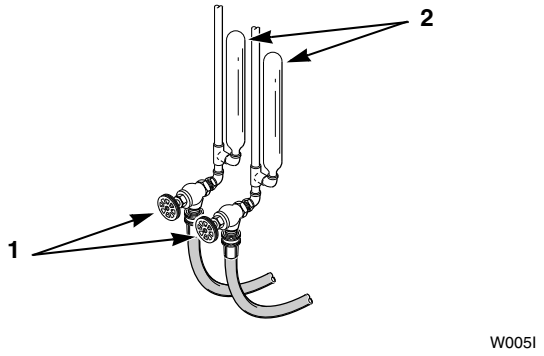
Water Pressure

Pressure must be a minimum of 138 to a maximum of 827 kPa (20 to 120 pounds per square inch) static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 138 kPa (20 pounds per square inch) will cause an extended fill time in the washer and may not properly flush out the detergent dispenser.

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets (refer to *Figure 26*).



1 Water Supply Faucets
2 Risers (Air cushions)

Figure 26

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Location Requirements

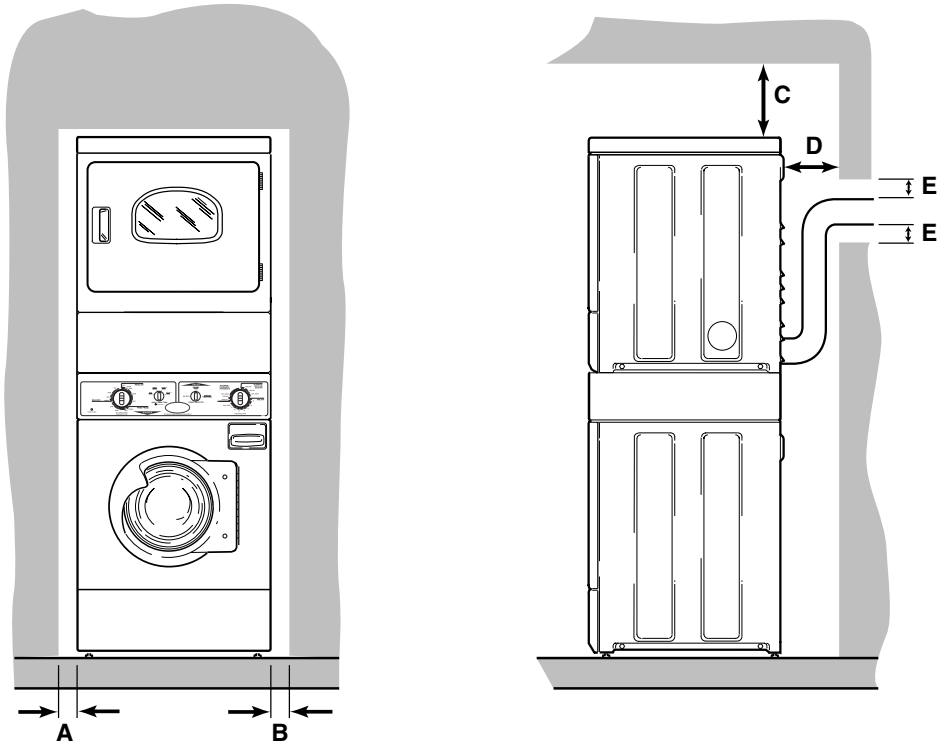
Select a location with a solid floor.

The unit must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

Leveling legs can be adjusted from inside the unit with a 7/8 in. deep well socket. All four legs must rest firmly on the floor so the weight of the unit is evenly distributed. The unit must not rock and must be level from side-to-side and front-to-back.

IMPORTANT: Unless completely assembled, DO NOT slide the unit across the floor. DO NOT slide the unit more than 1.2 m (4 ft.) once the leveling legs have been extended, as the legs and the base could become damaged.

The unit needs sufficient clearance and an adequate air supply for proper operation and ventilation, and for easier installation and servicing. (Minimum clearances are shown in *Figure 27*.)



Dryer and Exhaust Duct Clearances		
Area	**Description**	**Minimum Clearance**
A	Left Dryer Side	0 cm (0 in.)
B	Right Dryer Side	0 cm (0 in.)
C	Dryer Top	15.24 cm (6 in.)
D	Dryer Rear	5.1 cm (2 in.)
E	Exhaust Duct Clearance to Combustible Material	5.1 cm (2 in.)

SWD453N

NOTE: Shaded areas indicate adjacent structure.

Figure 27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Dryer Exhaust Requirements

WARNING

A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.

W116

This gas appliance contains or produces a chemical or chemicals which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. To reduce the risk from substances in the fuel or from fuel combustion, make sure this appliance is installed, operated, and maintained according to the instructions in this manual.

W115

To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, DO NOT exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.

W045

To reduce the risk of fire, DO NOT use plastic or thin foil ducting to exhaust the dryer.

W354

Exhaust System Materials

Exhaust system materials are not supplied with the unit.

Exhaust duct must be 10.2 cm (4) in diameter having no obstructions. Rigid metal duct is recommended. Non-combustible flexible metal duct is acceptable. **Do not use** plastic or thin foil ducting, because it contributes to poor drying performance and collects lint, which can lead to a fire hazard.

Never install flexible duct in concealed spaces, such as a wall or ceiling.

DO NOT use sheet metal screws on exhaust pipe joints or other fastening means which extend into the duct that could catch lint and reduce the efficiency of the exhaust system. Secure all duct joints with duct tape.

Description	Kit P/N	May Be Obtained Locally
Exhaust Duct (4 Dia.)	Not Available	Yes
Flexible Metal Duct (4 Dia.)	521P3	Yes
Weather Hoods, with hinged dampers (4 in.)	Not Available	Yes
Directional Exhaust Kit	528P3	No
Tape	Not Available	Yes

NOTE: Kits described above are optional exhaust system materials available at extra cost.

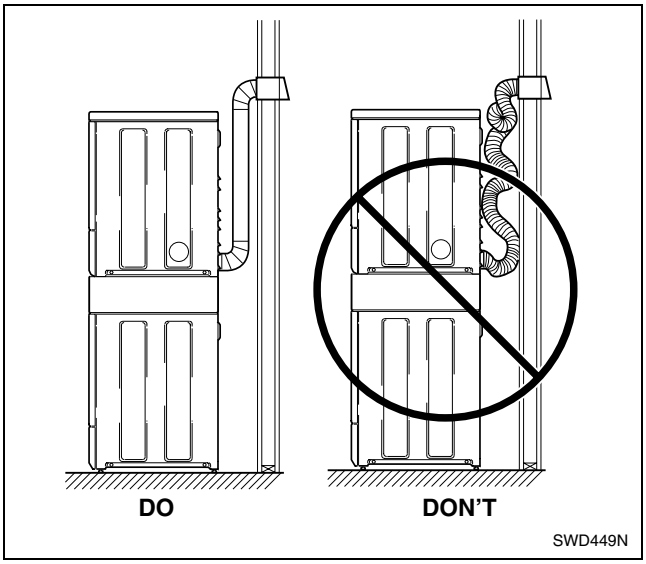


Figure 28

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Make-Up Air Requirements

It is important that the laundry room has adequate make-up air for the dryer(s). A dryer exhausts 220 cfm (measured at back of the dryer) and sufficient make-up air must be supplied to replace the air exhausted by the dryer.

Make-Up Air Dos and Don'ts

Do

- Supply adequate air for ventilating air, drying air and gas dryer combustion air.

NOTE: Each dryer pocket must have 260 cm^2 (40 sq.) of unobstructed flow of make-up air for proper operation.

- Energy efficient buildings with low air infiltration rates should be equipped with an air exchanger that can accommodate on demand make-up air needs in the laundry room. These devices can be obtained through your building contractor or building material suppliers.

Don't

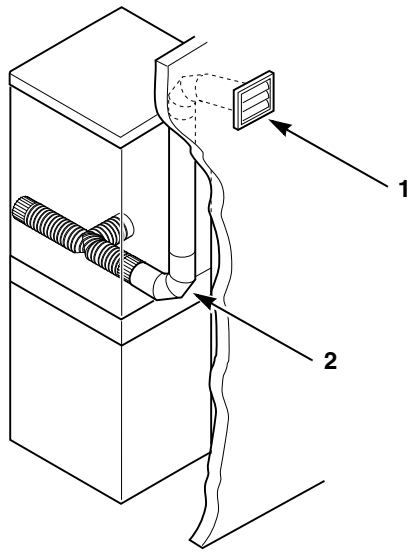
- Draw make-up air from a room containing a gas fired water heater.
- Draw make-up air from a room containing a dry cleaner or a hair salon.

Exhaust Direction

The dryer can be exhausted to the outdoors through the back, left or right of the dryer. **EXCEPTION: Gas dryers cannot be vented out the left side because of the burner housing.**

Unit is shipped from factory ready for rear exhaust; **no kits required**.

Exhausting the dryer through sides can be accomplished by installing a Directional Exhaust Kit 528P3 available as optional equipment at extra cost.



528P3 DIRECTIONAL EXHAUST KIT

H297I

1	Weather Hood with Hinged Dampers
2	Rigid or Flexible Metal Duct

Figure 29

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Exhaust System

IMPORTANT: Keep exhaust duct as short as possible.

NOTE: Be certain old ducts are cleaned before installing your new unit.

For best drying results, recommended maximum length of exhaust system is shown in *Table 2*.

To prevent backdraft when dryer is not in operation, outer end of exhaust pipe must have a weather hood with hinged dampers (obtain locally).

NOTE: Weather hood should be installed at least 30.5 cm (12) above the ground. Larger clearances may be necessary for installations where heavy snowfall can occur.

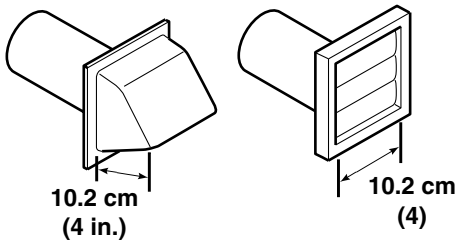
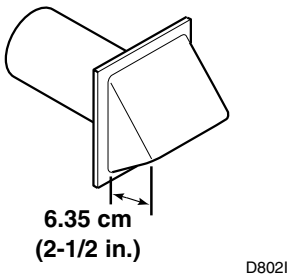
Number of 90° Elbows	Weather Hood Type	
	Recommended	Use Only for Short Run Installations
		
Maximum length of 10.2 cm (4) diameter rigid metal duct		
0	19.8 m (65 feet)	16.8 m (55 feet)
1	16.8 m (55 feet)	14.3 m (47 feet)
2	14.3 m (47 feet)	12.5 m (41 feet)
3	11.0 m (36 feet)	9.1 m (30 feet)
4	8.5 m (28 feet)	6.7 m (22 feet)
Maximum length of 10.2 cm (4) diameter flexible metal duct		
0	13.7 m (45 feet)	10.7 m (35 feet)
1	10.7 m (35 feet)	8.2 m (27 feet)
2	9.1 m (30 feet)	6.4 m (21 feet)
3	7.6 m (25 feet)	5.2 m (17 feet)
4	6.1 m (20 feet)	4.5 m (15 feet)
NOTE: Deduct 1.8 m (6 feet) for each additional elbow.		

Table 2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Exhaust System Maintenance

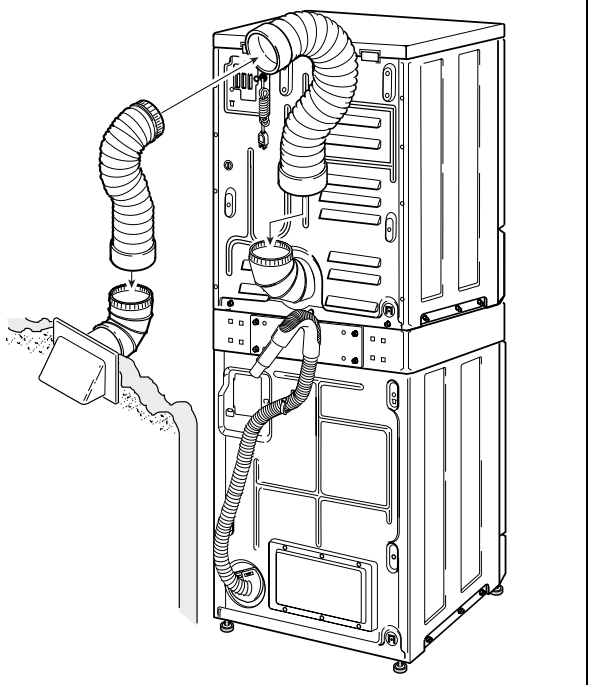
The dryer interior and the complete exhaust system should be inspected after one year of use and cleaned if necessary. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter. The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them. This maintenance work should be done by a qualified service person.

WARNING

To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning.

W043

Exhausting the dryer in hard-to-reach locations can be accomplished by installing the 521P3 Flexible Metal Vent Kit, available as optional equipment at extra cost. The kit comes in two halves that can be separately attached to the dryer and wall outlet. Once attached, the unit can be slid back into position.



521P3 FLEXIBLE METAL VENT KIT

SWD454N

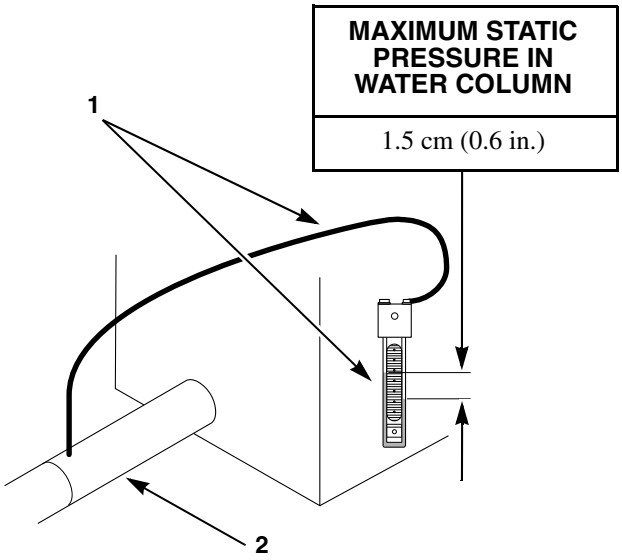
Figure 30

Dryer Airflow

Efficient dryer operation requires proper dryer airflow. Proper dryer airflow can be evaluated by measuring the static pressure.

Static pressure in the dryer's exhaust duct should be no greater than that shown in *Figure 31*. (Check with dryer running and no load.)

NOTE: This can be measured with a manometer placed on the exhaust duct approximately 61 cm (2 ft.) from the dryer. Refer to *Figure 31*.



MEASURING STATIC PRESSURE

D012I

1 Manometer
2 Exhaust Duct

Figure 31

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Information for Handy Reference

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.

Date Purchased _____

Model Number _____ Serial Number _____

Dealer's Name _____

Dealer's Address _____ Phone Number _____

Service Agency _____

Service Agency Address _____ Phone Number _____

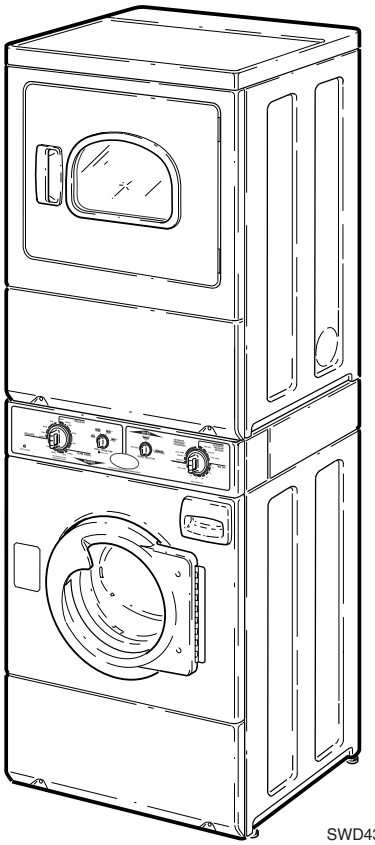
NOTE: Record the above information and keep your sales slip. Model and serial numbers are located on the nameplate.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Combinés lave-linge/ sèche-linge

sèche-linge électriques et au gaz

Installation



SWD439C

Conserver ces instructions à titre de référence.
(Si la machine est vendue, le guide doit etre remis au noveaue propiêtaire).

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Réf. 800941R1
Août 2005

MISE EN GARDE

POUR VOTRE SÉCURITÉ, les informations de ce guide doivent être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'explosion ou d'éviter les dommages matériels, personnels ou blessures mortelles.

W033Q3

POUR VOTRE SÉCURITÉ, les informations de ce guide doivent être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'explosion ou d'éviter les dommages matériels, personnels ou blessures mortelles.

- **Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cette machine ou de tout autre appareil.**
- **QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ :**
  - **Ne pas mettre d'appareil en marche.**
  - **Ne pas toucher aux interrupteurs électriques ; ne pas utiliser le téléphone des lieux.**
  - **Évacuer la pièce, le bâtiment ou la zone de tous les occupants.**
  - **Appeler immédiatement le fournisseur de gaz de la maison d'un voisin. Respecter les instructions communiquées par le fournisseur.**
  - **Si vous ne pouvez pas joindre le fournisseur de gaz, appeler le service d'incendie.**
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.**

W052Q4

IMPORTANT : L'acheteur doit consulter le fournisseur de gaz local pour toutes instructions qui doivent être respectées si l'utilisateur sent une odeur de gaz. Les instructions de la compagnie du gaz en plus des mesures de SÉCURITÉ ainsi que les MISES EN GARDE (stipulées ci-dessus) doivent être placées bien en vue près de la machine afin de servir de rappel à l'utilisateur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cette unité ou de tout autre appareil.

W053Q2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Remarques

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Table des matières

Identification du modèle 39

Pièces de rechange 41

Installation 43
Dimensions et spécifications 43
Avant de commencer 44
- Outils 44
- Eau 44
- Gaz 44
- Emplacement 44
- Évacuation 44
- Électricité 44

Installation de l'unité 45
- Étape 1 : Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation 45
- Étape 2 : Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau 45
- Étape 3 : Raccorder le tuyau de vidange à la vidange 46
- Étape 4 : (Uniquement pour les sécheuses à gaz) Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz 48
- Étape 5 : Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse 49
- Étape 6 : Placer et mettre l'unité à niveau 50
- Étape 7 : (Machine à laver uniquement) Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition 51
- Étape 8 : Nettoyer l'intérieur de la sécheuse et de la machine à laver 51
- Étape 9 : Brancher la machine à laver et la sécheuse 52
- Étape 10 : Vérifier l'installation 52
- Déplacement de l'unité 52

Vérification de la source de chaleur 53
- Sécheuse électrique 53
- Sécheuse à gaz 53

Installation électrique 54
- Machines à laver et sécheuses électriques superposées 54
- Machines à laver et sécheuses au gaz superposée 55

Installation au gaz 57
Approvisionnement en eau 59
- Température d'eau 59
- Pression d'eau 60
- Tuyaux d'élévation 60

Dimensions de l'emplacement 61
Critères d'évacuation de la sécheuse 62
- Matériaux pour le système d'évacuation 62
- Conditions pour l'air d'appoint 63
- Direction de l'évacuation 63
- Système d'évacuation 64
- Entretien du système d'évacuation 65
- Flux d'air de la sécheuse 65

Informations servant de référence rapide 66

Vérification de l'installation 68

© Copyright 2005, Alliance Laundry Systems LLC

Tout droits réservés. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou diffusion par quelque procédé que ce soit sans le consentement ecrit de l'éditor constitue une contrefacon.

Remarques

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Identification du modèle

LTZ87A*H2802

LTZ89A*H0902

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Remarques

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Pièces de rechange

En cas de besoins de pièces de rechange, contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté la machine ou :

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Téléphone : (920) 748-3950

afin d'obtenir le nom et l'adresse du distributeur de pièces de rechange qui soit le plus proche de chez vous.

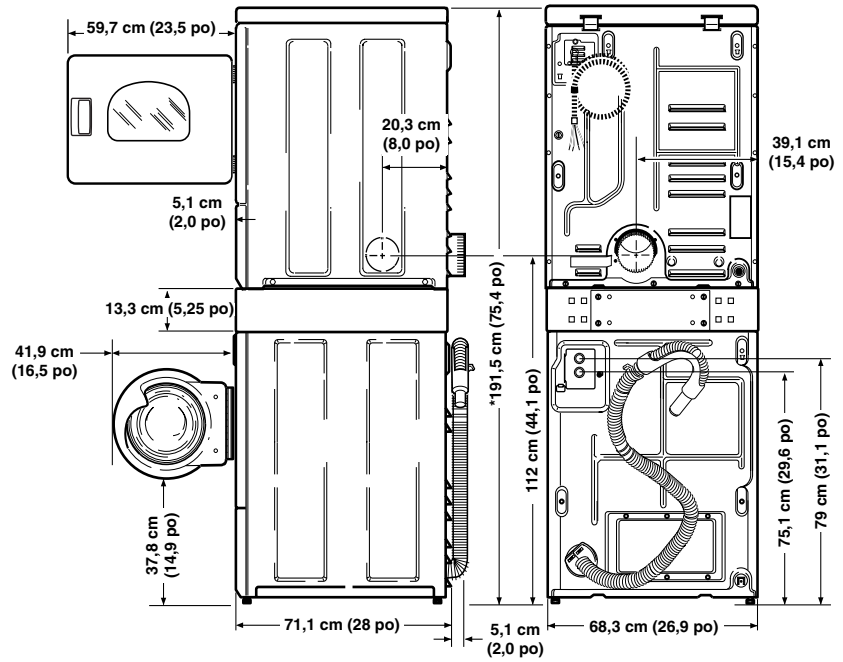
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Remarques

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation

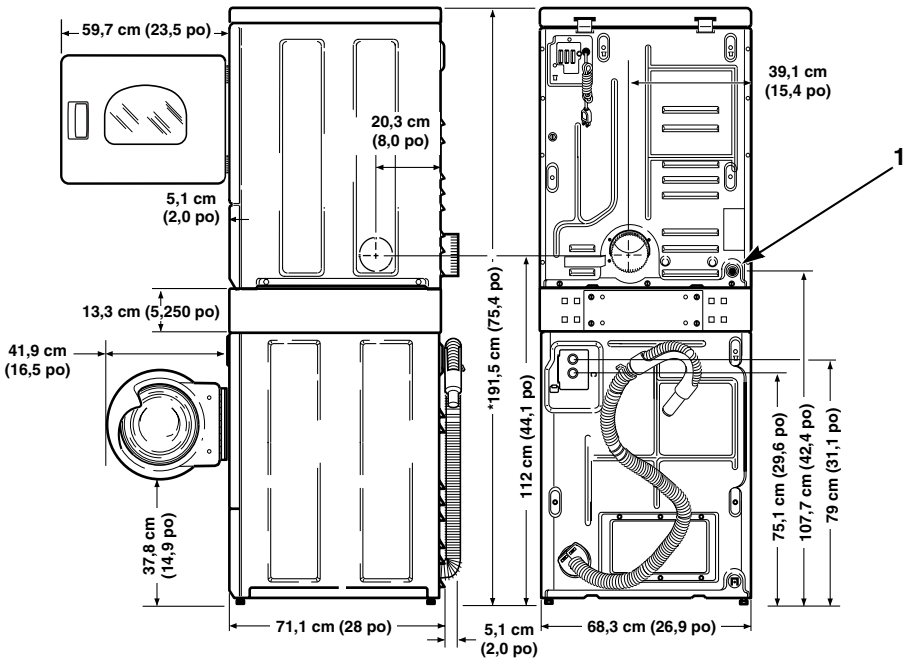
Dimensions et spécifications



MODÈLES ÉLECTRIQUES

SWD455N

***Avec les pieds de nivellement totalement vissés dans la base.**



MODÈLES AU GAZ

SWD456N

***Avec les pieds de nivellement totalement vissés dans la base.**

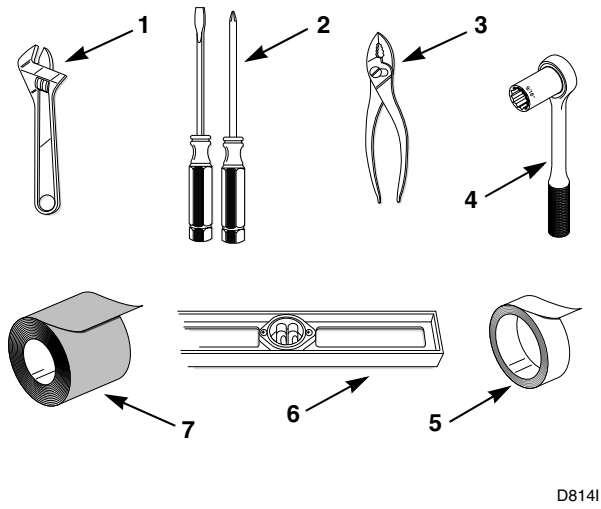
1 Raccord gaz N.P.T. 3/8 po

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Avant de commencer

Outils

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :



1	Clé
2	Tournevis
3	Pinces
4	Clé à douille
5	Ruban en Téflon
6	Niveau
7	Ruban adhésif en toile

Figure 1

Eau

La machine à laver a besoin de deux robinets de 19,1 mm (3/4 po) avec une pression entre 138 et 827 kPa. Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Approvisionnement en eau***.

Gaz

Cette sécheuse est munie d'un raccord pour l'alimentation de gaz N.P.T. de 3/8 po. Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur ***Installation au gaz***.

Emplacement

Installer l'appareil sur un sol solide doté d'une alimentation d'air adéquate. Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur ***Dimensions de l'emplacement***.

Évacuation

Utiliser un conduit métallique rigide et effectuer l'évacuation de la sécheuse vers l'extérieur selon un acheminement le plus court possible.

REMARQUE : Pour des plus amples informations, se reporter à la section *Critères d'évacuation de la sécheuse*.

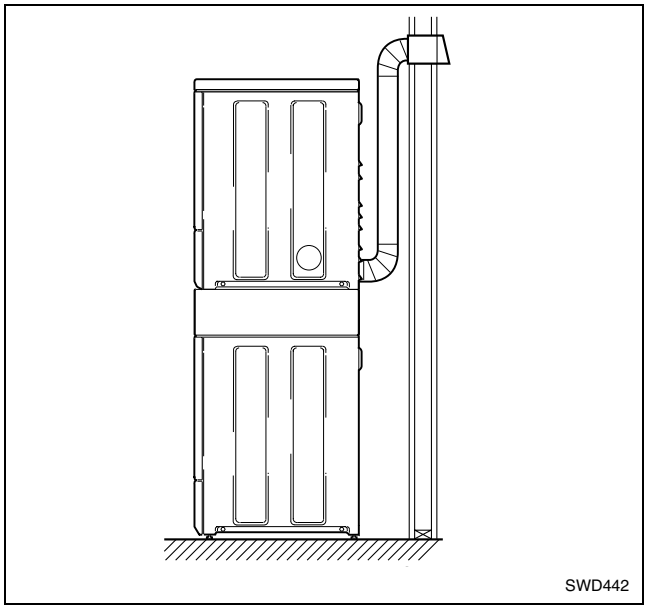


Figure 2

Électricité

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sécheuse.

- **UNITÉ ÉLECTRIQUE**
  Alimentation électrique de la sécheuse : 3 fils, à la terre, 120/240 volts ou 120/208 volts, 40 A, 60 Hz, C.a, monophasé. Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Installation électrique***.
- **UNITÉ AU GAZ**
  L'alimentation électrique de la sécheuse est effectuée par une prise à 3 fentes efficacement mise à la terre de 120 volts, 20 A, 60 Hz, polarisée. Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Installation électrique***.

REMARQUE : Un élément chauffant de 208 volts est en vente (équipement facultatif).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation de l'unité

Étape 1 : Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation

Déplacer l'unité de sorte qu'elle se trouve à 1,2 m (4 pieds) de la zone d'installation.

ATTENTION

La machine à laver et la sécheuse ne sont pas conçues pour fonctionner séparément, côte à côte.

W187Q

Figure 3

Étape 2 : Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

REMARQUE : Se reporter à la section *Approvisionnement en eau* avant d'effectuer tout raccordement des tuyaux d'arrivée en eau.

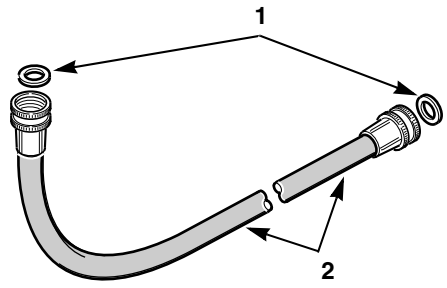
Enlever les quatre rondelles en caoutchouc du sac d'accessoires. Les installer conformément à la *Figure 4*.

Ouvrir les robinets d'approvisionnement en eau et rincer les conduits pendant 2 minutes environ afin d'éliminer tous corps étrangers qui risqueraient de bloquer le filtre de la soupape de mélange d'eau.

REMARQUE : Lors d'une installation effectuée dans un bâtiment récemment construit ou rénové, il est très important de rincer les conduits afin d'éliminer toutes accumulations qui se seraient produites au cours de la construction.

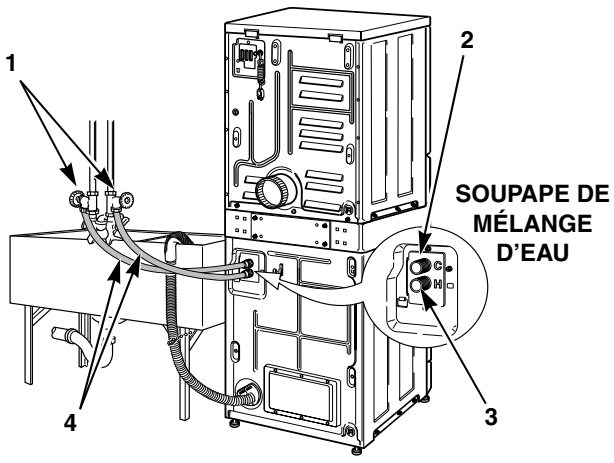
IMPORTANT : Visser à la main les accouplements du tuyau sur les raccords de la soupape puis à l'aide de la pince à environ 1/4 de tour supplémentaire. NE PAS fausser le filetage ou serrer les raccords avec excès.

Ouvrir l'eau et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. S'il y en a, resserrer les accouplements de tuyau. Resserrer et revérifier jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite.



1	Rondelle en caoutchouc (lisse)
2	Tuyau d'entrée

Figure 4



1	Robinets d'eau
2	Raccord d'eau froide
3	Raccord d'eau chaude
4	Tuyaux d'arrivée d'eau

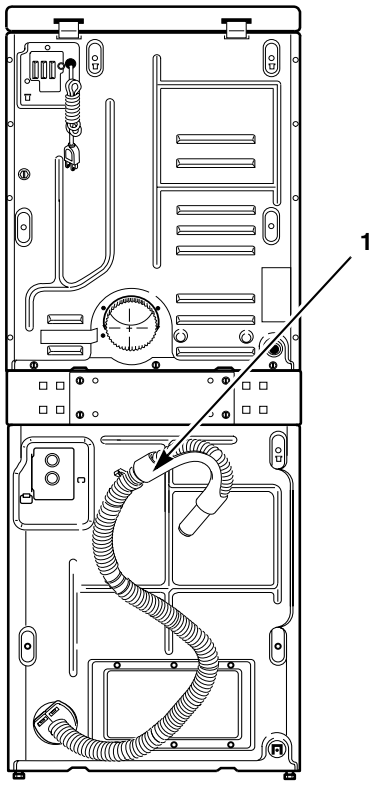
Figure 5

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 3 : Raccorder le tuyau de vidange à la vidange

Dégager le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière de la machine soit en décrochant le tuyau de la bride de retenue, ou en enlevant l'adhésif de d'emballage.

IMPORTANT : La vidange doit permettre le raccordement d'un tuyau de vidange au diamètre extérieur de 3,2 cm (1-1/4 po) minimum.



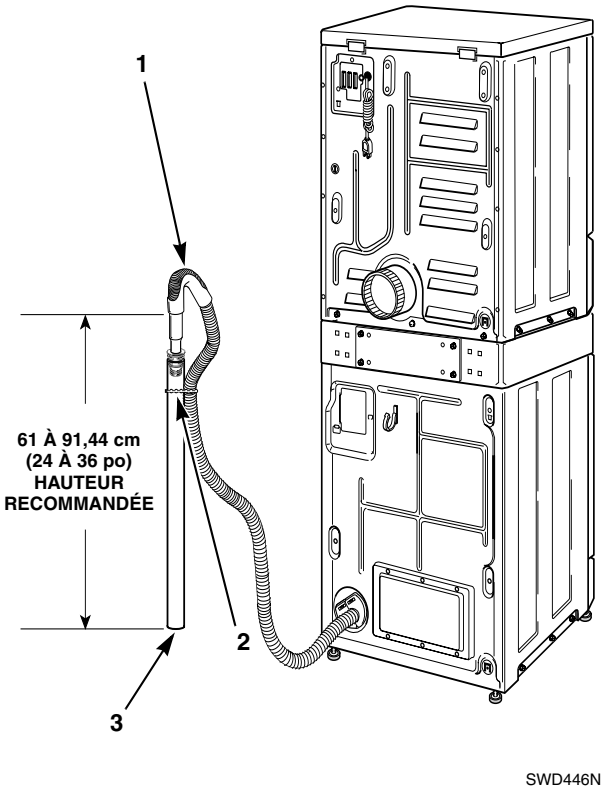
1 Bride de retenue

Figure 6

Installation de la colonne montante

Placer le tuyau de vidange dans la colonne montante.

Enlever la sangle du sac des accessoires et la placer autour de la colonne montante et du tuyau de vidange et serrer la sangle afin de maintenir le tuyau bloqué sur la colonne. Le tuyau de vidange ne pourra ainsi pas se déloger de la vidange pendant l'utilisation.



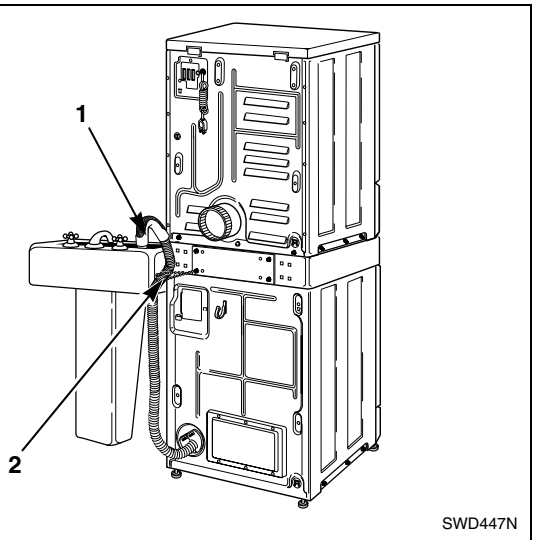
1 Tuyau de vidange
2 Sangle
3 Colonne montante – entre 5,08 et 4 cm (2 et 1-1/2 po)

Figure 7

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation à l'évier

Pour ce type d'installation, utiliser la sangle (incluse dans le sac d'accessoires) ou un long lien métallique (que vous trouverez dans une quincaillerie) et bloquer le tuyau de vidange à la charnière supérieure du panneau arrière de la machine (se reporter à l'illustration) afin d'empêcher que le tuyau de vidange ne se débloque pendant l'utilisation.



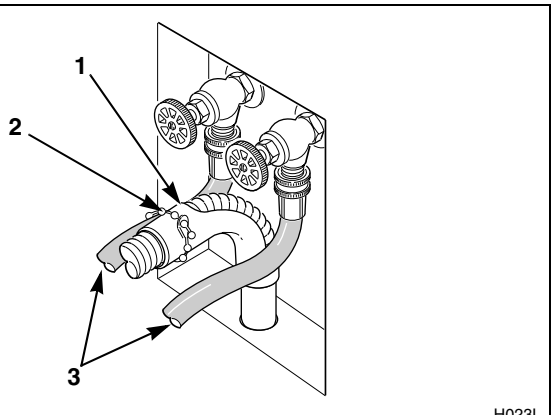
1 Tuyau de vidange
2 Sangle ou lien métallique

Figure 8

Installation murale

Pour les installations de ce type, le tuyau de vidange DOIT être bloqué à l'un des tuyaux d'entrée à l'aide d'une sangle incluse dans le sac d'accessoires.

REMARQUE : L'extrémité du tuyau de vidange ne doit pas être en dessous de 60,96 cm (24 po).

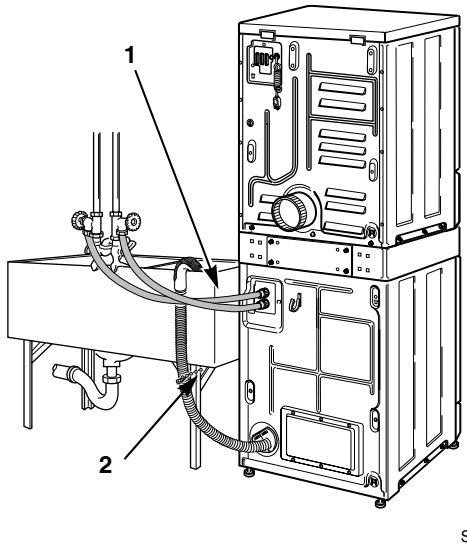


1 Tuyau de vidange
2 Sangle (Utiliser un ruban adhésif si besoin)
3 Tuyaux d'entrée

Figure 9

Installation au bac à laver

Pour ce type d'installation, le tuyau de vidange DOIT être bloqué au bac fixe afin d'empêcher le tuyau de se déplacer pendant l'utilisation de la machine. Bloquer le tuyau à l'aide de la sangle se trouvant dans le sac d'accessoire.



1 Tuyau de vidange
2 Sangle (Utiliser un ruban adhésif si besoin)

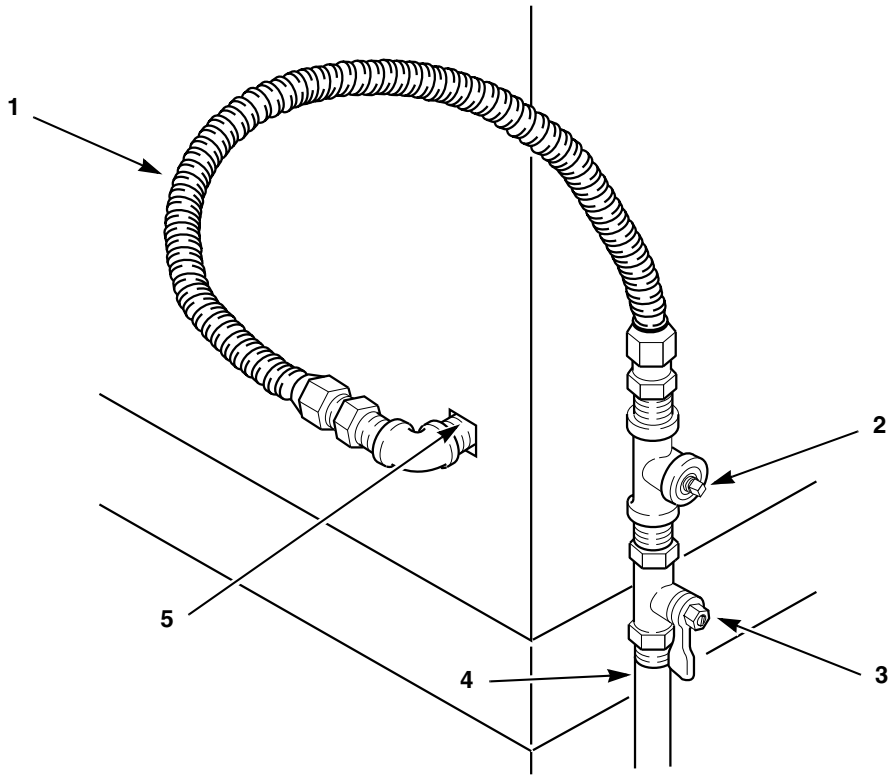
Figure 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 4 : (Uniquement pour les sécheuses à gaz) Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz

Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Installation au gaz***.

1. Veiller à ce que votre sécheuse soit munie des éléments nécessaires au type de gaz de votre buanderie. A l'usine, la sécheuse est équipée avec un raccordement de **gaz naturel** de 3/8 po N.P.T.
2. Enlever le bouchon d'expédition du raccord de gaz situé à l'arrière de la sécheuse. Veiller à ne pas endommager le filetage du tuyau lors du retrait du bouchon.
3. Effectuer le raccordement au tuyau d'alimentation en gaz à l'aide d'un nouveau raccord en **acier inoxydable** flexible.
4. Resserrer tous les raccords fermement. Ouvrir le gaz et vérifier tous les raccords de tuyau (internes et externes) afin de détecter les fuites de gaz à l'aide d'un liquide de détection de fuite non corrosif.
5. Pour les raccordements au gaz de pétrole liquéfié, se reporter à la section ***Installation au gaz***.



1	Nouveau connecteur d'acier inoxydable flexible á n'utiliser que si les codes locaux l'autorisent (utiliser un connecteur approuvé par la A.G.A.)	**4**	Tuyau en fer noir Plus court que 6,1 m (20 pieds) – utiliser un tuyau de 3/8 po Plus long que 6,1 m (20 pieds) – utiliser un tuyau de 1/2 po
2	Bouchon de tuyau de 1/8 po N.P.T. (pour vérifier la pression du gaz à l'entrée)	**5**	Raccord de gaz 3/8 po N.P.T.
3	Robinet d'arrêt de circuit – installer à 1,8 m (6 pieds) de la sécheuse		

Figure 11

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 5 : Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse

Pour de plus amples détails, se reporter aux sections ***Dimensions de l'emplacement*** et ***Critères d'évacuation de la sécheuse***.

MISE EN GARDE

Une sécheuse produit de la charpie combustible. Pour réduire tout risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, la sécheuse DOIT évacuer à l'extérieur.

W116Q4

- NE PAS utiliser de conduit en aluminium fin ou en plastic.
- Placer l'unité de sorte que le conduit d'évacuation soit le plus court possible.
- Veiller à ce que les anciens conduits soient propres avant de les installer sur la nouvelle sécheuse.
- Utiliser un conduit en métal flexible ou rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre.
- L'extrémité mâle de chacune des sections de la conduite doit être dirigée dans la direction opposée à la sécheuse.
- Utiliser le moins de coudes possible.
- Recouvrir tous les joints de ruban isolant.
- La conduite qui passe par des zones non chauffées doit être isolée afin de réduire la condensation et l'accumulation de charpie sur les parois de la conduite.
- **Ne pas installer de système d'évacuation approprié sur la sécheuse annule la garantie.**

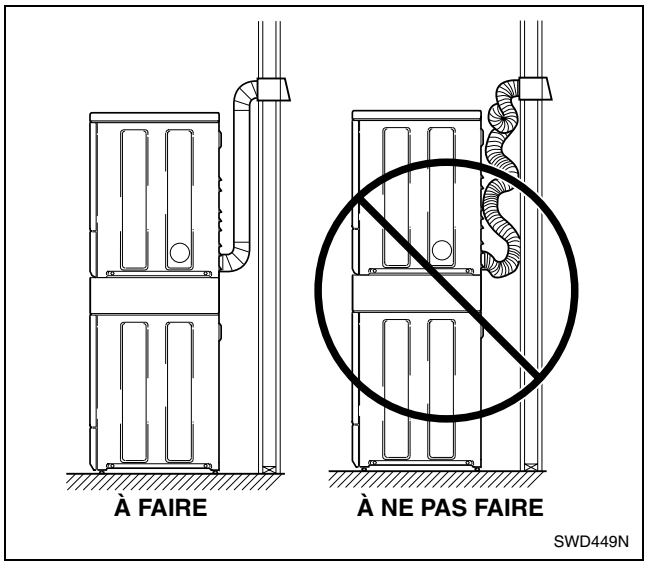


Figure 12

REMARQUE : Les matériaux d'évacuation ne sont pas fournis avec la sécheuse (se les procurer localement).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 6 : Placer et mettre l'unité à niveau

MISE EN GARDE

Si l'unité est installée sur une plate-forme quelconque, il faut l'ancrer sur cette plate-forme. Cette plate-forme utilisée pour élever l'unité à laver doit aussi être ancrée au sol pour assurer que l'unité à laver ne se déplace pas et pour qu'il ne soit pas possible de tirer sur l'unité, la faire basculer ou glisser de sa position d'installation. Si cette précaution n'est pas respectée, il existe des risques de blessures graves, de mort ou de dommages.

W307Q

Poser l'unité à l'endroit souhaité en prenant garde que la surface soit propre, sèche et ferme. L'installation de l'unité sur une moquette, quel que soit le type, n'est pas recommandée.

Desserrer le contre-écrou de 7/8 po et régler les pattes de nivellement avant et arrière jusqu'à ce que la machine à laver soit de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière (utiliser un niveau à bulle). L'unité ne doit pas osciller.

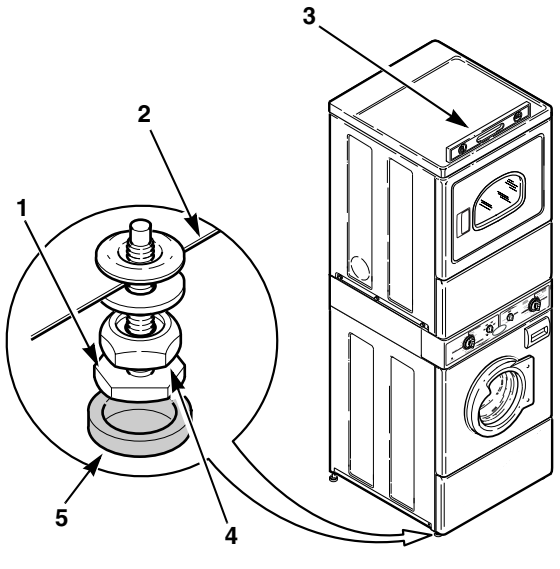
REMARQUE : Le niveau doit se trouver sur une portion surélevée du panneau supérieur. Se reporter à la *Figure 13*.

REMARQUE : Ne pas faire glisser l'unité pour la déplacer après avoir tendu les pieds de niveau sous risque de les endommager.

REMARQUE : L'utilisation du tiroir du distributeur ou de la porte de l'unité comme poignée de transport de l'unité risque d'endommager le distributeur ou la porte.

Prendre les pieds en caoutchouc dans le sac à accesoires et les placer sous les quatre pieds de nivellement.

REMARQUE : Pour de plus amples informations, se reporter à la section *Dimensions de l'emplacement*.



1	Pied de nivellement
2	Base de l'unité
3	Niveau
4	Contre-écrou
5	Support caoutchouté

Figure 13

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 7 : (Machine à laver uniquement) Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition

Enlever le panneau d'accès avant en desserrant les deux vis.

Enlever les boulons et les contre-écrous de l'attache d'expédition à l'aide d'une clé de 9/16 po et enlever l'attache. Enlever les machons anti-chocs en tirant sur le cordon jaune.

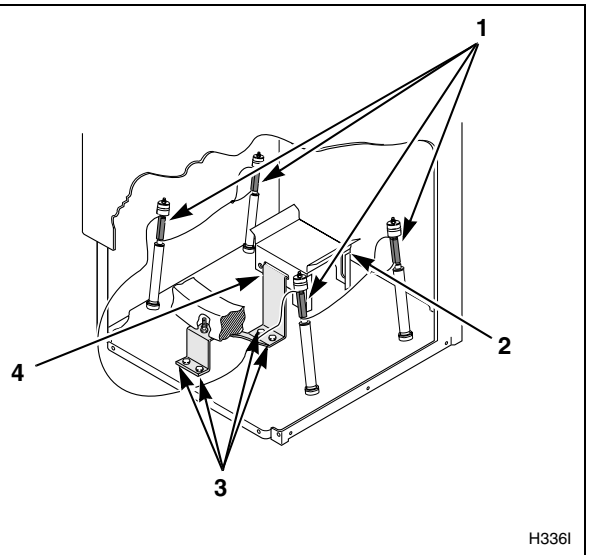
Enlever l'étiquette á l'avant du panneau d'accès avant et la placer au dos (du même panneau).

REMARQUE : L'attache d'expédition jaune, les boulons, les rondelles ainsi que les manchons anti-chocs doivent être conservés et DOIVENT être réinstallés chaque fois que la machine à laver est déplacée de plus de 1,2 m (4 pieds). Ne pas soulever ou transporter la machine à laver par l'avant ou sans les éléments d'expédition installés.

Entreposer les éléments d'expédition dans le sac d'accessoires et les conserver pour les installer lorsque la machine doit être déplacée.

REMARQUE : Les éléments d'expédition DOIVENT être réinstallés chaque fois que la machine à laver est déplacée. Se reporter à la section *Déplacement de l'unité* pour toutes instructions sur la réinstallation des éléments d'expédition.

Réinstaller le panneau d'accès avant.



1	Manchons anti-chocs
2	Support de moteur
3	Boulons et contre-écrous
4	Extrémité crochue de l'attache d'expédition

Figure 14

Étape 8 : Nettoyer l'intérieur de la sécheuse et de la machine à laver

Avant d'utiliser la machine à laver et la sécheuse pour la première fois, nettoyer l'intérieur (de la sécheuse et de la machine à laver) recouvert de poussière accumulée au cours de l'expédition à l'aide d'un produit de nettoyage universel ou un détergent mélangé à l'eau et un chiffon.

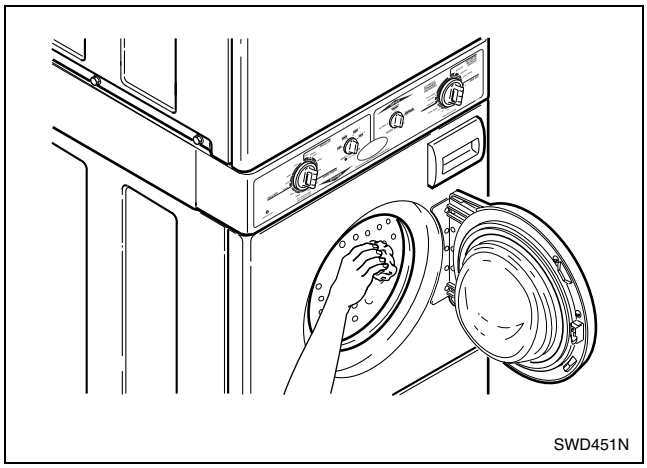


Figure 15

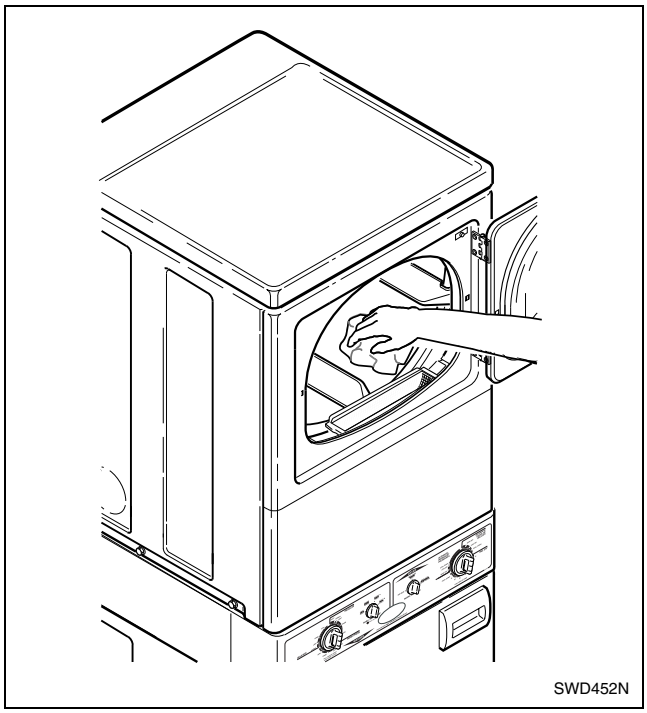
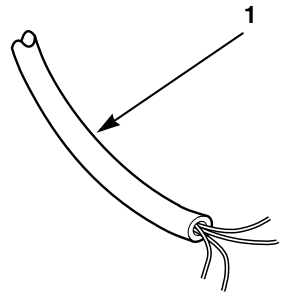


Figure 16

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 9 : Brancher la machine à laver et la sécheuse

Se reporter aux sections sur ***Installation électrique*** et connecter l'unité à la source d'alimentation électrique.

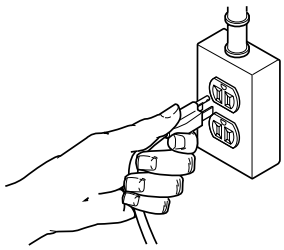


UNITÉ ÉLECTRIQUE
Connecter à un circuit de 40 A.

D373I

1 Cordon électrique (quatre fils)

Figure 17



UNITÉ AU GAZ
Brancher le fil électrique dans un circuit à fusible distinct de 20 A.

D254I

Figure 18

Étape 10 : Vérifier l'installation

Se reporter à ***Verification de l'installation*** située au verso de ce guide et veiller à ce que l'unité soit installée correctement.

Déplacement de l'unité

Pour éviter d'endommager la machine à laver et la sécheuse lors du déplacement, les éléments d'expédition DOIVENT être réinstallés.

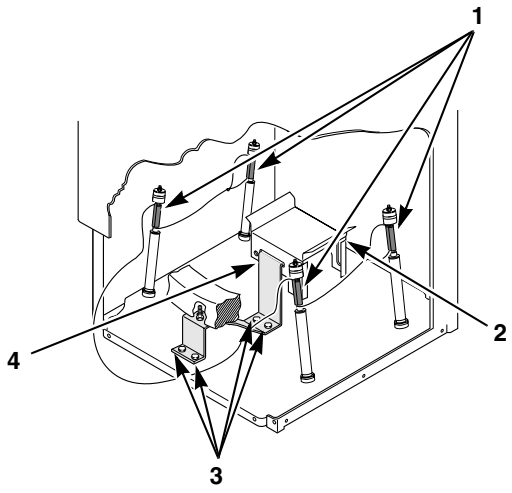
Réinstallation des éléments d'expédition

Desserrer les deux vis afin d'enlever le panneau d'accès avant.

Placer les machons anti-chocs sur les quatre amortisseurs. Se reporter à la *Figure 19*.

Insérer l'extrémité crochue de l'attache d'expédition dans la fente ouverte du support de moteur. Fixer à l'aide des boulons et des contre-écrous. Se reporter à la *Figure 19*.

Réinstaller le panneau d'accès avant.



H336I

1 Manchons anti-chocs
2 Support de moteur
3 Boulons et contre-écrous
4 Extrémité crochue de l'attache d'expédition

Figure 19

Se reporter à l'étape 7 concernant les procédures correctes à respecter lorsque la machine à laver est déplacée.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Vérification de la source de chaleur

Sécheuse électrique

Fermer la porte et mettre la sécheuse en marche selon un réglage avec chaleur (se reporter aux instructions stipulées dans le guide d'utilisation du séche-linge joint). Après avoir fait fonctionner la sécheuse pendant 3 minutes, l'air d'évacuation ou le tuyau d'évacuation doit être chaud.

Sécheuse à gaz

Pour voir les flammes du brûleur, enlever le panneau inférieur avant de la sécheuse.

Fermer la porte, mettre la machine en marche selon un réglage avec chaleur (se reporter aux instructions stipulées dans le guide d'utilisation du séche-linge joint) ; la sécheuse se met en marche, l'allumeur est rouge et le brûleur principal s'allume.

IMPORTANT : Si l'air engouffré dans le conduit de gaz n'est pas purgé, l'allumeur de gaz risque de s'éteindre avant que le gaz ne soit allumé. Dans ce cas, l'allumeur tentera d'allumer le gaz environ deux minutes après.

Lorsque la sécheuse a fonctionné pendant environ cinq minutes, observer la flamme du brûleur à travers le panneau inférieur avant. Régler le volet d'air afin d'obtenir une flamme bleue douce et uniforme (une flamme paresseuse à pointe jaune indique un manque d'air. Une flamme forte, bruyante, très bleue indique par contre un excès d'air). Régler le volet d'air comme suit :

a. Desserrer les vis de blocage du volet d'air.

b. Tourner le volet d'air vers la gauche afin d'obtenir une flamme lumineuse aux pointes jaunes, le tourner ensuite lentement vers la droite afin d'obtenir une flamme bleue, douce et régulière.

c. Lorsque le volet d'air est réglé à la flamme appropriée, serrer fermement la vis de blocage du volet d'air.

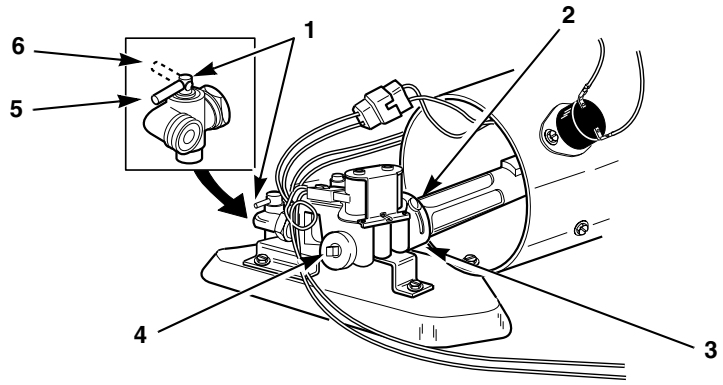
d. Remettre le panneau inférieur avant en place.

MISE EN GARDE

Pour des raisons de sécurité, le panneau inférieur avant doit être en place pendant le fonctionnement normal de la sécheuse.

W288Q

Lorsque la sécheuse a fonctionné pendant environ trois minutes, l'air d'évacuation ou le tuyau doit être chaud.



D700I

1	Poignée du robinet d'arrêt	**5**	Position ouverte
2	Vis de blocage du volet d'air	**6**	Position fermée
3	Volet d'air		
4	Bouchon de tuyau de 3,1 mm (1/8 po) (permettant de vérifier la pression du collecteur)		

Figure 20

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation électrique

Machines à laver et sécheuses électriques superposées

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/240 volts, 60 Hz)

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/208 volts, 60 Hz)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.

MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, l'ensemble du câblage et de la mise à la terre DOIT être conforme à l'édition la plus récente du Code canadien de l'électricité, Parties I et II, ainsi qu' à la réglementation locale en vigueur. Le client est responsable de faire vérifier le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de s'assurer que la buanderie est équipée d'une alimentation électrique adéquate pour faire fonctionner la machine.

W330Q

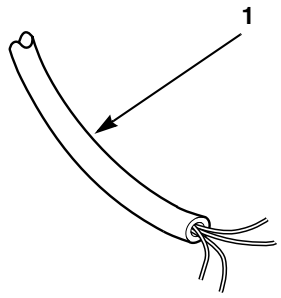
Instructions relatives à la mise à la terre et au câblage

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sécheuse.

Le service électrique doit être effectué sur un circuit de dérivation distinct, polarisé, à trois fils mis à la terre de 120/240 volts ou 120/208 volts, 60 Hz, C.a., monophasé avec des fusibles de 40 A.

Le câble (fournis avec la sécheuse) et la fiche (à se procurer localement) doivent être branchés dans une prise approuvée installée sur le mur adjacent à la sécheuse. L'utilisateur ou le réparateur doit pouvoir accéder à la prise lorsque la sécheuse est en place afin de la débrancher si nécessaire.

Si le circuit de dérivation à la sécheuse mesure 4,57 m (15 pi) ou moins, utiliser un fil de calibre 10 A.W.G. (fil de cuivre uniquement) homologué U.L. ou tel que requis par les codes locaux. Si le circuit est supérieur à 4,57 m (15 pi), utiliser le fil de calibre 8 A.W.G. (fil de cuivre uniquement) homologué U.L. ou tel que requis par les codes locaux.



D373I

1 Cordon électrique (quatre fils)

Figure 21

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Machines à laver et sécheuses au gaz superposée

(120 volts, 60 Hz avec fiche de terre à 3 broches)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve derrière le panneau de commandes à l'intérieur.

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70, ou du code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ainsi qu'aux réglementations locales. Il incombe au client la responsabilité de faire vérifier le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de garantir que votre buanderie possède une alimentation suffisamment puissante pour faire fonctionner la sécheuse.

W035Q3

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sécheuse.

- Le service électriqué doit etre effectué sur un circuit de dérivation distinct, polarisé, à trois fils efficacement mis à la terre, 120 volts, 60 Hz, C.a. (courant alternatif) protégé par un **fusible de 20 A**, un fusible temporisé ou un disjoncteur.
- La fiche de mise à la terre à trois broches du câble électrique doit être branchée directement dans la prise polarisée à trois fentes efficacement mise à la terre à 120 volts, C.a. (courant alternatif), 20 A. Se reporter à la *Figure 23* afin de déterminer la polarité correcte de la prise murale.

MISE EN GARDE

Cette unité est dotée d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre tout risque d'électrocution et doit être branchée directement dans la prise à trois fentes correctement mises à la terre.

W213Q

REMARQUE : Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité de la prise murale. Si le relevé de la tension est autre que celui qui est illustré, l'électricien qualifié doit corriger le problème.

- NE PAS FAIRE FONCTIONNER LES AUTRES APPAREILS SUR LE MÊME CIRCUIT LORSQUE CET APPAREIL EST EN MARCHE SOUS RISQUE DE SURCHARGER LES CIRCUITS !

MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour connecter l'unité à la source d'alimentation électrique.

W212Q

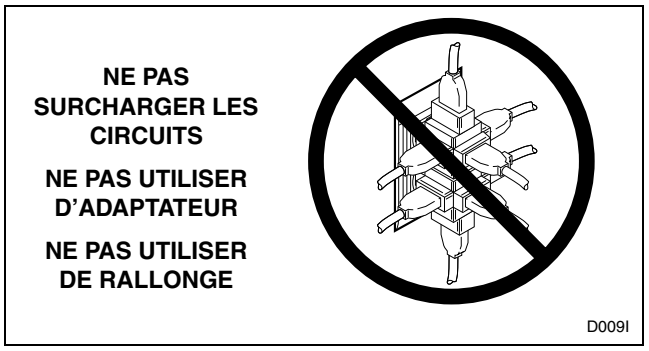
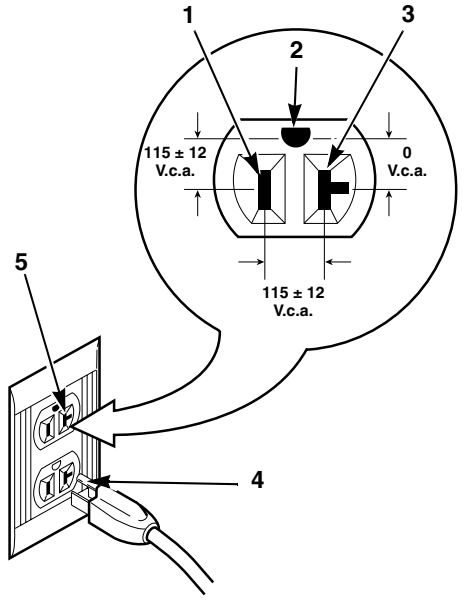


Figure 22

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



CIRCUIT STANDARD EFFICAMENT MIS À LA TERRE DE 120 VOLTS, 60 HZ, À 3 FILS

D438I

1	L1
2	Prise de terre
3	Neutre
4	Broche de terre ronde
5	Côté neutre

Figure 23

Instructions de mise à la terre

- La sécheuse doit être mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre permet de réduire le risque de choc électrique en fournissant une voie de moindre résistance au courant électrique. La sécheuse est équipée d'un câble doté d'un conducteur de mise à terre d'équipement et d'une fiche de mise à terre à trois broches. La fiche doit être branchée dans la prise convenable qui est installée conformément aux codes et ordonnances locaux et efficacement mise à la terre.

MISE EN GARDE

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Inspecter l'installation avec un électricien qualifié ou un réparateur si vous avez des doutes quant à la mise à terre appropriée de la sécheuse.

W214Q

- **NE PAS** modifier la fiche livrée avec l'unité – si elle ne correspondait pas à la prise, demander à un électricien qualifié d'en installer une.
- Si l'alimentation électrique de la buanderie ne correspond pas aux spécifications ci-dessus et/ou si vous n'êtes pas sûr de la mise à terre, demander à un électricien qualifié ou à la compagnie d'électricité locale de la vérifier et de rectifier le problème.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation au gaz

(Sécheuses à gaz)

REMARQUE : L'alimentation en gaz à une sécheuse à gaz doit être conforme aux codes et ordonnances locaux ou en l'abscence de ces derniers, être conforme à la dernière édition du code national de combustible ANSI Z223.1/NFPA54 ou au code national sur l'installation au gaz CAN/CGA-B149.

Le gaz naturel de 37,3 MJ/m^3 (1.000 Btu/pi^3) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau 6,5 ± 1,5 po.

Pour fonctionner correctement à une altitude supérieure à 610 m (2.000 pieds), la taille de l'orifice du raccord de la soupape de gaz naturel doit être réduite afin d'assurer une combustion complète. Se reporter au *Tableau 1*.

Le gaz L.P. (gaz de pétrole liquéfié) de 93,1 MJ/m^3 (2.500 Btu/pi^3) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau 10 ± 1,5 po.

REMARQUE : NE PAS connecter la sécheuse à L.P. (gaz de pétrole liquéfié) sans avoir au préalable converti la vanne de gaz. Un kit de conversion pour L.P. (gaz de pétrole liquéfié), réf. 458P3, doit être installé par les revendeurs agréés du fabricant, distributeurs ou personnel du service local.

REMARQUE : La sécheuse et son robinet d'arrêt de circuit doivent être déconnectés de la tuyauterie d'alimentation en gaz au cours d'essai de pression excédant 3,45 kPa (1/2 psi).

La sécheuse doit être isolée de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt de circuit pendant un test de pressions égales ou inférieures à 3,45 kPa (1/2 psi).

REMARQUE : Lors du raccordement à un conduit de gaz, le robinet d'arrêt de circuit doit être installé à 1,8 m (6 pieds) de la sécheuse. Un bouchon de tuyau N.P.T. de 1/8 po doit être installé tel qu'indiqué. Se reporter à la *Figure 24*.

MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de fuites de gaz, d'incendie ou d'explosion :

- **Le sèche-linge doit être raccordé au type de gaz comme l'indique la plaque signalétique située dans le décrochement de la porte.**
- **Utiliser un raccord neuf en acier inoxydable souple.**
- **Utiliser une pâte à joints insoluble dans du G.P.L. (gaz de pétrole liquéfié), ou du ruban de Téflon à joints, sur tous les filetages.**
- **Purger air et sédiment de la conduite d'alimentation en gaz avant de la raccorder au sèche-linge. Avant de serrer le raccord, purger l'air restant de la conduite de gaz vers le sèche-linge jusqu'à détection d'une odeur de gaz. Cette étape est requise afin d'empêcher toute contamination de soupape de gaz.**
- **Ne pas utiliser de flamme nue pour vérifier la présence éventuelle de fuites de gaz. Utiliser un liquide détecteur de fuite non corrosif.**
- **Tout démontage nécessitant l'utilisation d'outils doit être effectué par un technicien de service qualifié.**

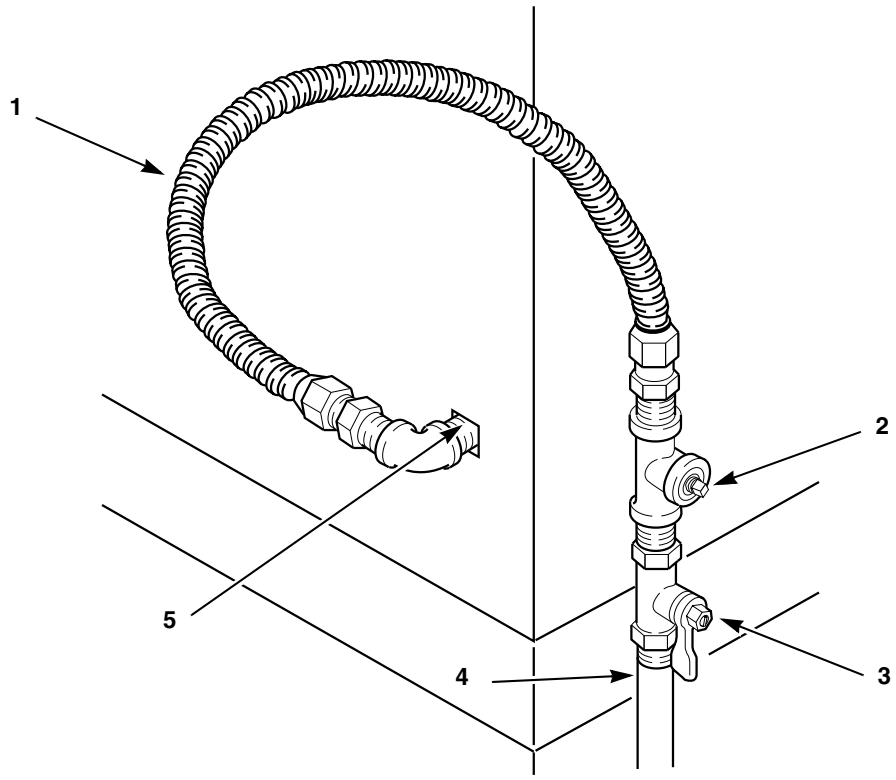
W316Q

Ajustements pour gaz naturel en fonction de l'altitude

Altitude		Taille d'orifice			Référence des pièces
m	pieds	Nº	mm	pouces	
610	2,000	41	2,44	0,0960	503776
915	3,000	42	2,37	0,0935	503777
1,680	5,500	43	2,26	0,0890	503778
2,135	7,000	44	2,18	0,0860	58719
2,745	9,000	45	2,08	0,0820	503779
3,200	10,500	46	2,06	0,0810	503780

Tableau 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1	Nouveau connecteur en acier inoxydable flexible a n'utiliser que si les codes locaux l'autorisent (utiliser un connecteur approuvé par la A.G.A.)	**4**	Tuyau en fer noir Plus court que 6,1 m (20 pieds) – utiliser un tuyau de 3/8 po Plus long que 6,1 m (20 pieds) – utiliser un tuyau de 1/2 po
2	Bouchon de tuyau N.P.T. de 1/8 po (pour vérifier la pression du gaz à l'entrée)		
3	Robinet d'arrêt de circuit – installer á 1,8 m (6 pieds) de la sécheuse	**5**	Raccord de gaz N.P.T. de 3/8 po

Figure 24

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Approvisionnement en eau

MISE EN GARDE

Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produite dans un circuit à eau chaude qui ne serait pas utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit à eau chaude n'est pas utilisé pendant une telle période et avant de mettre la machine en marche, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau de chacun d'eux pendant plusieurs minutes afin de laisser l'hydrogène accumulé s'échapper. Le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser de flamme nue pendant l'opération.

W029QB

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent correspondre aux raccordements femelles de tuyau de jardin 19,1 mm (3/4 po). NE PAS UTILISER DE RACCORDEMENT À ASSEMBLAGE COULISSANT OU ANNEAU DE SERRAGE.

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être accessibles afin de pouvoir les arrêter lorsque la machine n'est pas utilisée.

Température d'eau

Froid :

La température recommandée pour l'eau froide est entre 16 et 27 °C (60 et 80 °F).

Chaud :

La température recommandée pour l'eau chaude est entre 49 et 60 °C (120 et 140 °F).

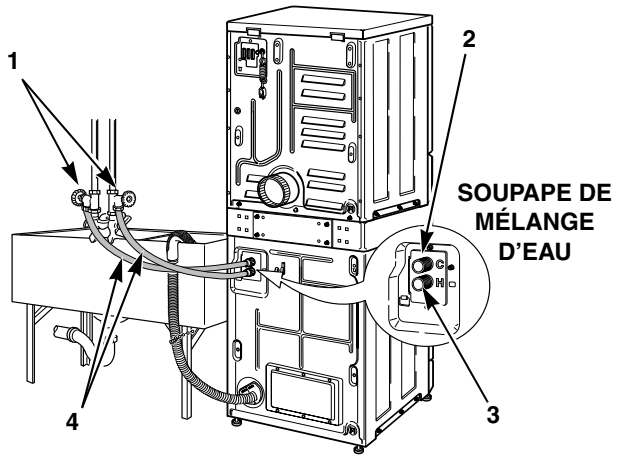
Tiède :

Un mélange d'eau chaude et froide. (La température de l'eau tiède dépend de la température d'eau et de la pression des deux conduites d'approvisionnement en eau, chaude et froide).

IMPORTANT : Fermer les robinets d'approvisionnement en eau après la vérification et la démonstration. Le propriétaire doit arrêter l'eau chaque fois que la machine ne sera pas utilisée pendant une longue période.

REMARQUE : Des tuyaux d'entrée plus longs sont disponibles (vendus en équipement facultatif) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l'installation. Référence des tuyaux à commander :

N°20617 Tuyau d'entrée (2,44 m) (8 pieds)
N°20618 Tuyau d'entrée (3,05 m) (10 pieds)



1	Robinets d'eau
2	Raccord d'eau froide
3	Raccord d'eau chaude
4	Tuyaux d'arrivée d'eau

Figure 25

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

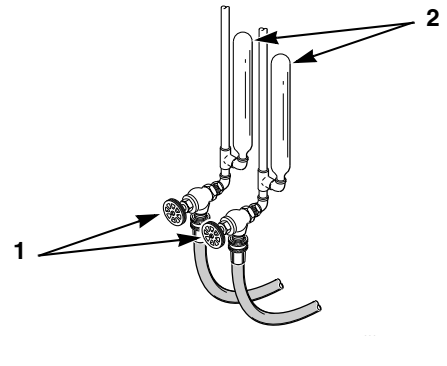
Pression d'eau

La pression statique au robinet doit être d'un minimum de 138 kPa et d'un maximum de 827 kPa.

REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa prolongera le temps de remplissage de la machine et risque de ne pas bien vidanger le distributeur de détergents.

Tuyaux d'élévation

Les tuyaux d'élévation (ou coussins d'air) peuvent être installés si les tuyaux font du bruit lorsque le flux d'eau est coupé. Les tuyaux d'élévation sont plus efficaces lorsqu'ils sont installés le plus près possible des robinets d'approvisionnement en eau, se reporter à *Figure 26*.



1 Robinets d'approvisionnement en eau
2 Tuyaux d'élévation (coussins d'air)

Figure 26

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Dimensions de l'emplacement

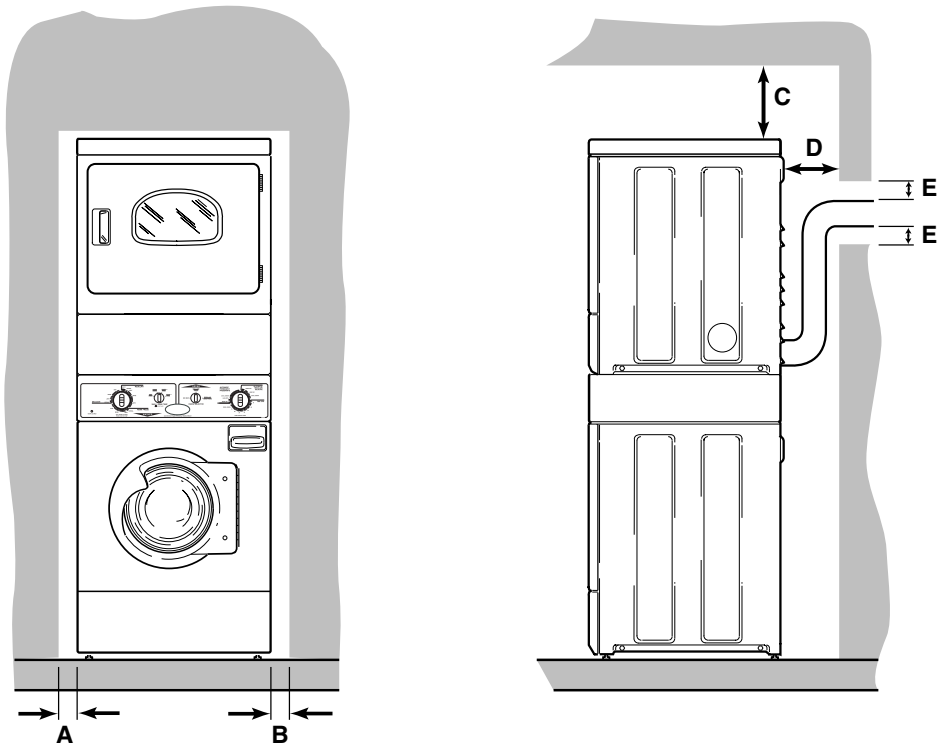
Sélectionner un emplacement avec un sol solide.

L'unité ne doit pas être installée ou entreposée dans un endroit où elle sera exposée à l'eau et/ou au temps.

Les pieds de nivellement peuvent être réglés de l'intérieur de l'unité à l'aide d'une clé à douille de 7/8 po. Les quatre pieds doivent reposer fermement sur le sol de sorte que le poids de l'unité soit distribué uniformément. L'unité ne doit pas basculer et doit être à niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

IMPORTANT : À moins que l'unité ne soit totalement assemblée, NE PAS la glisser sur le sol. NE PAS la faire glisser sur plus de 1,2 m (4 pieds) une fois les pieds de nivellement en extension, sous risque d'endommager les pieds et la base.

Laisser suffisamment d'espace autour de l'unité afin de faciliter l'installation et les services d'entretien et de réparation. Garantir une ventilation appropriée pour le bon fonctionnement de la sécheuse (les dimensions recommandées sont indiquées dans la *Figure 27*).



Espaces de conduit d'évacuation et de sécheuse		
Zone	**Description**	**Espace minimum**
A	Côté gauche de la sécheuse	0 cm (0 po)
B	Côté droit de la sécheuse	0 cm (0 po)
C	Dessus de la sécheuse	15,24 cm (6 po)
D	Arrière de la sécheuse	5,1 cm (2 po)
E	Espacement du conduit d'évacuation aux matériaux combustibles	5,1 cm (2 po)

SWD453N

REMARQUE : Les parties grisées indiquent les structures adjacentes.

Figure 27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Critères d'évacuation de la sécheuse

MISE EN GARDE

Une sécheuse produit de la charpie combustible. Pour réduire le risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, l'échappement DOIT se faire vers l'extérieur.

W116Q

Cet appareil à gaz comprend ou génère un ou des produits chimiques qui peuvent entraîner la mort ou de sérieuses maladies reconnues dans l'état de Californie comme origine du cancer, anomalies congénitales ou autre danger affectant les fonctions reproductrices. Pour réduire le risque des substances dans le combustible ou de sa combustion, veiller à ce que cet appareil soit installé, fonctionne et entretenu conformément aux instructions de ce guide.

W115Q2

Pour réduire le risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, NE PAS évacuer l'air dans une cage de fenêtre, dans un évent de gaz, dans une cheminée ou dans un espace clos sans aération comme un grenier, un mur, un plafond, un espace sanitaire sous un bâtiment, ou un espace caché d'un bâtiment.

W045Q

Pour réduire le risque d'incendie, NE PAS utiliser de conduit en plastique ou aluminium fin pour l'évacuation de la sécheuse.

W354Q

Matériaux pour le système d'évacuation

Les matériaux du système d'évacuation ne sont pas fournis avec la sécheuse.

Le diamètre du conduit d'évacuation doit être de 10,2 cm (4 po) et sans obstruction. Un conduit en métal rigide est recommandé. Un conduit en métal flexible non combustible est acceptable. **Ne pas utiliser** de conduit en plastique ou en aluminium fin dans la mesure où ces derniers appauvrissent la performance du séchage et accumulent les charpies, qui sont des sources d'incendie.

Ne jamais installé de conduit flexible dans des espaces cachés tels que les murs ou les plafonds.

NE PAS utiliser de vis métalliques pour tôle sur les jointures du tuyau d'évacuation ou toute autre fixation pénètrant le conduit qui pourraient retenir les charpies et réduire la performance du système d'évacuation. Fixer toutes les jointures à l'aide de ruban isolant.

Description	Référence du kit	Peut être obtenu localement
Conduit d'évacuation (diam. de 10,2 cm [4 po])	Pas disponible	Oui
Conduit en métal flexible (diam. de 10,2 cm [4 po])	521P3	Oui
Hottes contre les intempéries avec registres à charnière (10,2 cm [4 po])	Pas disponible	Oui
Kit d'évacuation directionnelle	528P3	Non
Ruban isolant	Pas disponible	Oui

REMARQUE : Les kits décrits ci-dessus sont vendus en tant que systèmes d'évacuation facultatifs.

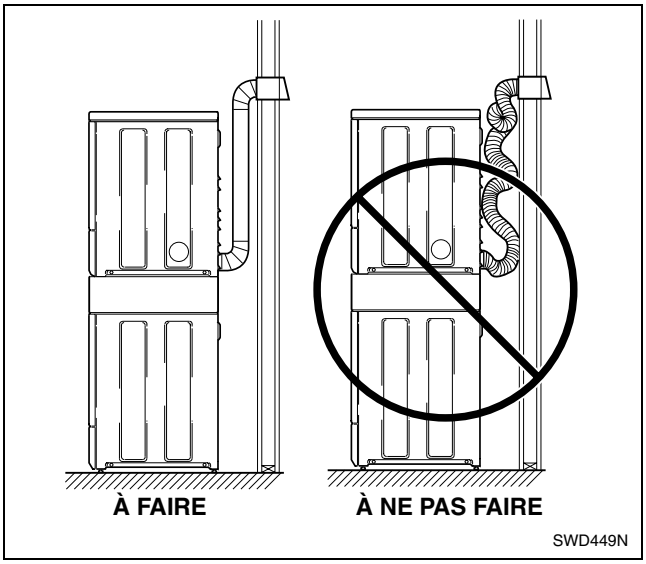


Figure 28

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Conditions pour l'air d'appoint

Il est important que la buanderie ait un approvisionnement d'air d'appoint approprié pour la ou les sécheuses. Une sécheuse dégage 220 pi³/min d'air (mesurée au dos de la sécheuse) et un air d'appoint suffisant doit être fourni pour remplacer l'air dégagé de la sécheuse.

Conseils relatifs à l'air d'appoint

A faire

- Approvisionner suffisamment d'air pour la ventilation, le séchage et la combustion qui se produit dans une sécheuse à gaz.

REMARQUE : Toutes les poches de la sécheuse doivent avoir 260 cm^2 de flux d'air d'appoint non obstrué afin de garantir un fonctionnement correct.

- Les bâtiments au bon rendement énergétique avec des taux d'infiltration d'air bas doivent être équipés d'un échangeur d'air capable d'approvisionner l'air d'appoint dans les buanderies sur demande. Ces dispositifs peuvent être obtenus auprès de l'entrepreneur en construction ou des fournisseurs de matériaux de construction.

A ne pas faire

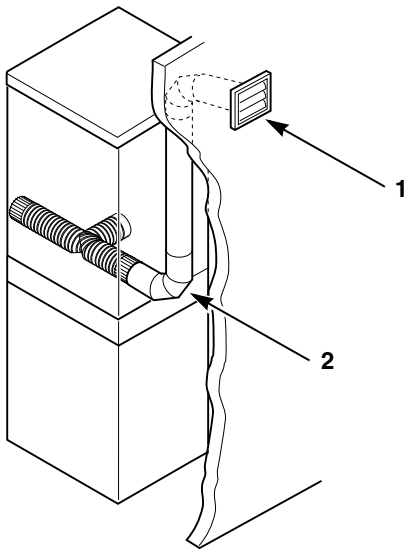
- Aspirer de l'air d'appoint d'une pièce dans laquelle se trouve un chauffe-eau à gaz.
- Aspirer de l'air d'appoint d'une pièce dans laquelle est installé un établissement nettoyeur ou de salon de coiffure.

Direction de l'évacuation

La sécheuse peut évacuer à l'extérieur par le panneau arrière, à gauche et à droite. **EXCEPTION : Les sécheuses à gaz ne peuvent pas évacuer sur la gauche où se trouve le boîtier du brûleur.**

Les unités sont expédiées de l'usine avec une évacuation par l'arrière ; **pas de kit requis**.

La sécheuse peut évacuer sur les côtés en installant un kit d'évacuation directionnelle vendu en tant qu'équipement facultatif (Réf. 528P3).



KIT D'ÉVACUATION DIRECTIONNELLE, RÉF. 528P3

H297I

1	Hotte contre les intempéries avec registres à charnière
2	Conduit métallique flexible ou rigide

Figure 29

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Système d'évacuation

IMPORTANT : Le conduit d'évacuation doit être le plus court possible.

REMARQUE : Veiller à ce que les anciens conduits soient nettoyés avant l'installation de la nouvelle unité.

La longueur maximale recommandée du système d'évacuation permettant d'obtenir les meilleurs résultats de séchage est montrée dans le *Tableau 2*.

Pour empêcher le refoulement d'air lorsque la sécheuse n'est pas en marche, l'extrémité extérieure du tuyau d'évacuation doit être recouverte d'une hotte contre les intempéries dotée de de registres à charnières (se procurer la hotte localement).

REMARQUE : La hotte contre les intempéries doit être installée au moins à 30,5 cm (12 po) du sol. Une distance supérieure doit être considérée dans les régions où les chutes de neige sont importantes.

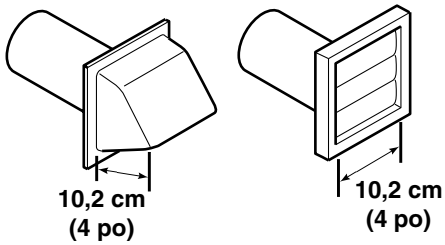
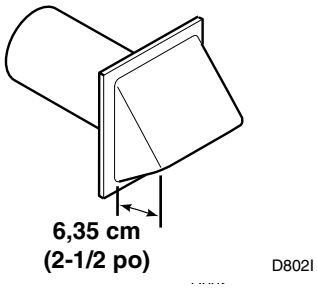
Nombre de coudes de 90°	Type de hotte contre les intempéries	
	Recommandé	À utiliser pour les installations courtes uniquement
		
Longueur maximum d'un tuyau d'évacuation métallique rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre		
0	19,8 m (65 pieds)	16,8 m (55 pieds)
1	16,8 m (55 pieds)	14,3 m (47 pieds)
2	14,3 m (47 pieds)	12,5 m (41 pieds)
3	11,0 m (36 pieds)	9,1 m (30 pieds)
4	8,5 m (28 pieds)	6,7 m (22 pieds)
Longueur maximum d'un tuyau d'évacuation métallique flexible de 10,2 cm (4 po) de diamètre		
0	13,7 m (45 pieds)	10,7 m (35 pieds)
1	10,7 m (35 pieds)	8,2 m (27 pieds)
2	9,1 m (30 pieds)	6,4 m (21 pieds)
3	7,6 m (25 pieds)	5,2 m (17 pieds)
4	6,1 m (20 pieds)	4,5 m (15 pieds)
REMARQUE : Soustraire 1,8 m (6 pieds) pour chaque coude supplémentaire.		

Tableau 2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Entretien du système d'évacuation

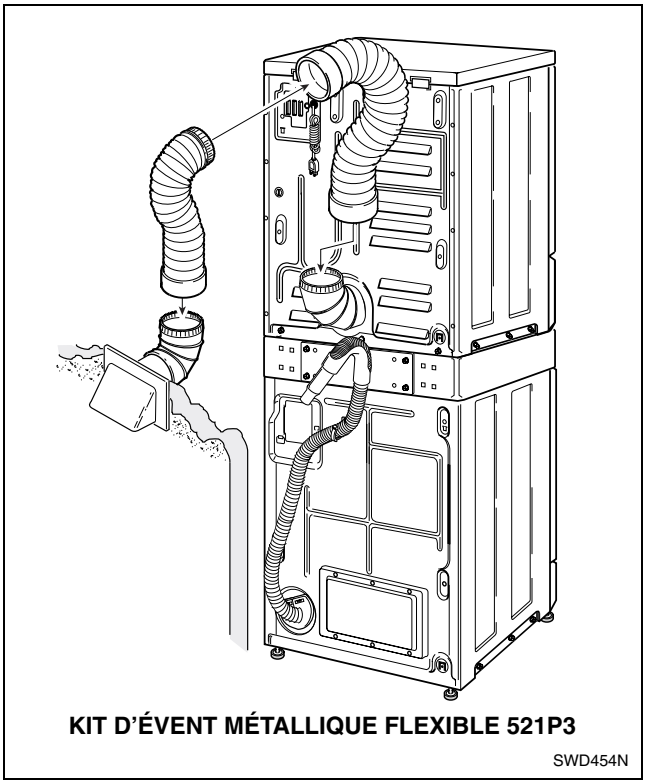
L'intérieur de la sécheuse et le système d'évacuation complet doivent être inspectés après une année de fonctionnement et nettoyés le cas échéant. Par la suite, inspecter et nettoyer le conduit d'évacuation une fois par an ou une fois tous les deux ans selon les besoins. La hotte contre les intempéries doit être vérifiée fréquemment afin de garantir que les registres à charnière bougent librement, qu'ils ne sont pas enfoncés et qu'aucun n'objet ne les bloque. Ce travail d'entretien doit être effectué par une personne qualifiée.

MISE EN GARDE

Avant de nettoyer et pour réduire le risque de chocs électriques, déconnecter l'alimentation électrique à la sécheuse.

W043Q2

L'évacuation de la sécheuse dans des endroits d'accès difficile peut s'effectuer en installant le kit d'évent métallique flexible, réf. 521P3 vendu en accessoire. Ce kit se compose de deux moitiés qui peuvent être fixées séparément à la sécheuse et à la prise murale. Une fois annexées, l'unité peut être remise en place en la glissant.



KIT D'ÉVENT MÉTALLIQUE FLEXIBLE 521P3

SWD454N

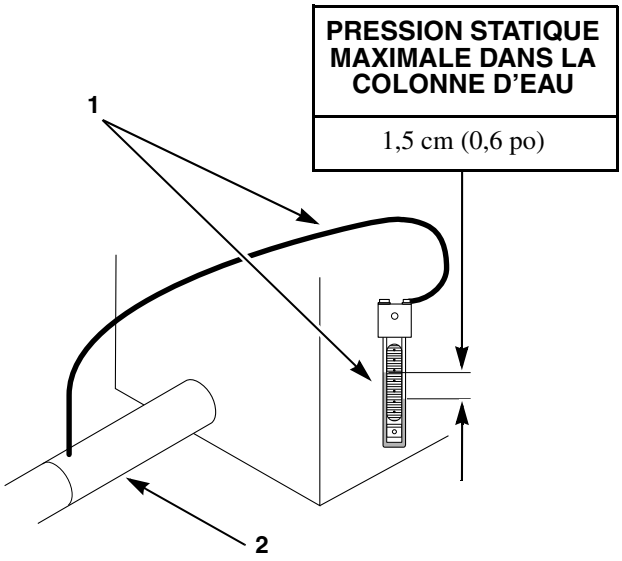
Figure 30

Flux d'air de la sécheuse

Un fonctionnement efficace de la sécheuse requiert un flux d'air approprié. Le flux correct de l'air de la sécheuse peut être évalué en mesurant la pression statique.

La pression statique dans les conduits d'évacuation de la sécheuse ne doit pas être supérieure à celle qui est indiquée dans la *Figure 31*. (Vérifier avec une sécheuse en marche et à vide).

REMARQUE : Cette pression peut être mesurée à l'aide d'un manomètre installé sur le conduit d'évacuation à environ 61 cm (2 pieds) de la sécheuse. Se reporter à la *Figure 31*.



MESURE DE LA PRESSION STATIQUE

D012I

1 Manomètre
2 Conduit d'évacuation

Figure 31

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Informations servant de référence rapide

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.

Date de l'achat _____

Numéro du modèle _____ Numéro de la série _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____ Numéro de téléphone _____

Service d'entretien _____

Adresse du service d'entretien _____ Numéro de téléphone _____

REMARQUE : Conserver ces informations avec le bon d'achat. Le numéro du modèle et la série se trouvent sur la plaque du constructeur.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installer Checklist

Fast Track for Installing the Stacked Washer and Dryer

(Refer to the manual for more detailed information)

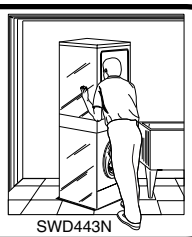
Vérification de l'installation

Guide rapide d'installation du combiné lave-linge/sèche-linge

(Se reporter au guide d'installation pour de plus amples details)

1

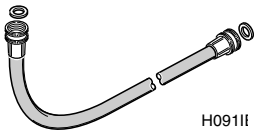
- **Position Unit Near Installation Area.**
- **Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation**


SWD443N

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

2

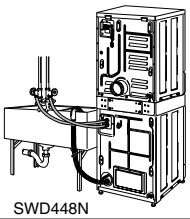
- **Connect Water Inlet Hoses.**
- **Raccorder les tuyau d'arrivée d'eau.**


H091II

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

3

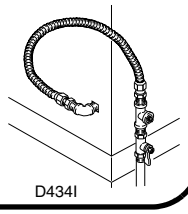
- **Connect Drain Hose to Drain Receptacle.**
- **Raccorder le tuyau de vidange à la vidange.**


SWD448N

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

4 **Gas Dryer Only**
Uniquement à gaz

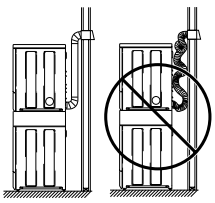
- **Connect Gas Supply Pipe.**
- **Check for Gas Leaks.**
- **Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz.**
- **Inspecter afin de détecter toute fuite de gaz.**


D434I

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

5

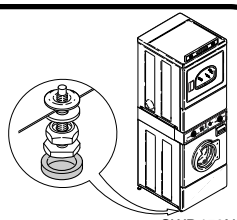
- **Connect Dryer Exhaust System.**
- **Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse.**


SWD449N

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

6

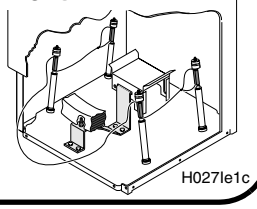
- **Position and Level the Unit.**
- **Placer et l mettre a l'unité à niveau.**


SWD450N

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

7 **Washer Only**
Machine à laver uniquement

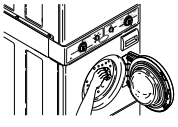
- **Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace.**
- **Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition.**

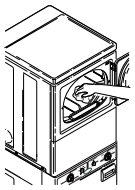

H027Ie1c

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

8

- **Wipe Out Inside of Washer drum and Dryer drum.**
- **Nettoyer l'intérieur de la sécheuse et de la machine à laver.**

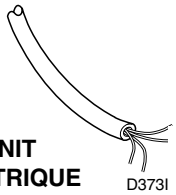

SWD451N


SWD452N

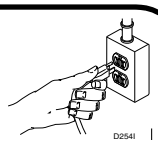
☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*

9

- **Plug In the Unit.**
- **Brancher la machine à laver et la sécheuse**


D373I

ELECTRIC UNIT
UNITÉ AU ÉLECTRIQUE


D254I

GAS UNIT
UNITÉ AU GAZ

☐ *CHECK / VÉRIFIÉ*